

# POLFILL



**PROFESJONALNE  
PRODUKTY  
DO RENOWACJI  
KAROSERII**

**PROFESSIONAL-USE  
RENOVATION PRODUCTS  
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ  
ДЛЯ РЕНОВАЦИИ КУЗОВА**

# POLFILL

## PROFESJONALNE PRODUKTY

### do renowacji

Marka POLFILL istnieje na rynku od 2005r.

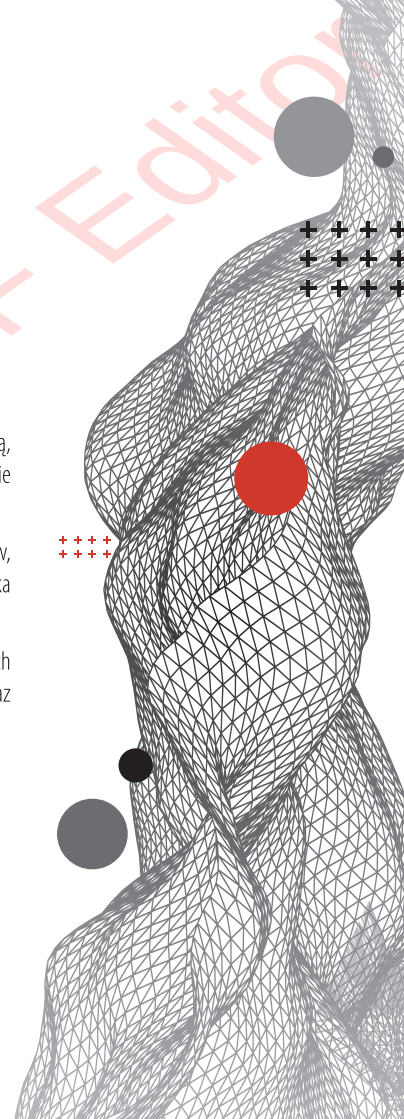
W 2005 roku firma LERG SA – producent żywic syntetycznych, obecnie największa firma branży chemicznej w Polsce opracowała żywicę bazową, najważniejszy składnik szpachlówek poliestrowych i podjęła decyzję o utworzeniu nowej grupy produktowej. I tak przez kolejne lata sukcesywnie wprowadzała na rynek kolejne produkty do renowacji karoserii samochodowych.

Marka POLFILL obejmuje szeroką gamę produktów przeznaczonych do renowacji m.in. karoserii samochodów osobowych i ciężarowych, autobusów, łodzi oraz jachtów. Produkty te powstają na bazie wyselekcjonowanych surowców, co gwarantuje ich wysoki standard. Łatwość nakładania, lekka obróbka, brak skurczów, powtarzalna jakość – to główne cechy oferowanych produktów.

Stale poszerzane portfolio ma na celu umożliwienie naszym odbiorcom pracę ze sprawdzonymi i solidnymi produktami tej samej marki na różnych etapach napraw blacharsko-lakierniczych. Wysoka jakość oraz duży wybór oferowanych wyrobów a także profesjonalne doradztwo techniczne oraz obsługa klienta sprawiają, że produkty marki POLFILL zyskały szeroką rzeszę sympatyków zarówno w kraju jak i zagranicą.

Obecnie oferujemy produkty do renowacji powłok lakierniczych w następujących grupach :

- Szpachlówki
- Podkłady i lakiery
- Żywice poliestrowe
- Zmywacze i rozcieńczalniki
- Produkty zabezpieczające
- Produkty polerskie





**en** The POLFILL brand has been known on the market since 2005.

In 2005, LERG SA, a manufacturer of synthetic resins, currently the largest chemical company in Poland, developed a base resin as the key component of polyester putties and decided to launch a new product group. Over the years since, it has successively introduced new products for the renovation of car bodies.

The POLFILL brand covers a wide range of products designed for renovation of bodywork for cars and trucks, buses, boats and yachts. The products are made on the basis of selected raw materials to guarantee a high-quality standard. Ease of application, simple processing, zero shrinkage and reproducible quality are the main features of the products in our offer.

Our constantly expanded portfolio is designed to enable our customers to work with proven and robust products of the same brand in different stages of body and paintwork repair. Owing to the high quality and a wide selection of products offered, as well as professional technical support and customer service, the POLFILL brand products have gained numerous advocates both on the domestic and foreign markets.

Our current offer covers the following product groups:

- Putties
- Primers and varnishes
- Polyester resins
- Removers and thinners
- Protection products
- Polishing products

**ru** Марка POLFILL существует на рынке с 2005 г.

В 2005 году компания АО LERG — производитель синтетических смол, в настоящее время крупнейшая компания химической отрасли в Польше, разработала базовую смолу, наиболее важный компонент полиэфирных шпатлевок, и решила создать новую группу продуктов. Таким образом, в последующие годы она успешно вывела на рынок новые продукты для восстановления автомобильных кузовов.

Марка POLFILL включает широкую гамму продуктов, предназначенных для восстановления кузовов легковых и грузовых автомобилей, автобусов, лодок и яхт. Эти продукты создаются на основе отборного сырья, что гарантирует их высокий стандарт. Простота нанесения, легкость обработки, отсутствие усадки, воспроизводимое качество — это главные преимущества предлагаемых продуктов.

Мы непрерывно расширяем ассортимент, чтобы наши покупатели могли работать с проверенными и надежными продуктами одной марки на разных этапах кузовного ремонта. Высокое качество и большой выбор предлагаемых изделий, а также профессиональное техническое консультирование и обслуживание клиента способствовало тому, что продукты марки POLFILL завоевали признание большого количества людей в стране и за рубежом.

В настоящее время мы предлагаем изделия в следующих группах продуктов:

- шпатлевки
- грунты и лаки
- полиэфирные смолы
- смывки и разбавители
- продукты для защиты
- полировальные продукты



**SZPACHLÓWKI**

**PUTTIES/ ШПАТЛЕВКИ**



## SZPACHLÓWKI/PUTTIES/ ШПАТЛЕВКИ

### Szpachlówka Poliestrowa 3w1

polyester putty 3w1/ полиэфирная шпатлевка 3 в 1

### Szpachlówka Long Life

long life putty/ шпатлевка long life

### Szpachlówka Uniwersalna

universal putty/ универсальная шпатлевка

### Szpachlówka z Włóknem Szklanym

fibreglass putty/ шпатлевка со стекловолокном

### Szpachlówka z Micro Włóknem Szklanym Plus

fibreglass putty micro plus/ шпатлевка со стекловолокном micro plus

### Szpachlówka z Włóknem Węglowym

carbon fiber putty/шпатлевка с углеродным волокном

### Szpachlówka Wypełniająca Mięka

soft filler putty/ заполняющая мягкая шпатлевка

### Szpachlówka Finish

finish putty/ шпатлевка finish

### Szpachlówka Lekka

light putty/ шпатлевка легкая

### Szpachlówka z Pyłem Alu

putty with alu dust/ шпатлевка с алюминиевым порошком

### Szpachlówka Plastic

putty for plastics/ шпатлевка plastic

### Szpachlówka Natryskowa

spray putty/ заполняющая мягкая шпатлевка



# SZPACHŁÓWKA POLIESTROWA 3w1

POLYESTER PUTTY 3w1

ПОЛИЭФИРНАЯ  
ШПАТЛЕВКА 3 В 1

Dostępna w kolorze

Available colours/ Возможные цвета



Zastosowanie na podłożach

Application on surfaces/ Поверхность нанесения

-  stal/steel/сталь
-  stal ocynkowana/galvanized steel/оцинкованная сталь
-  laminaty/laminates/ламинаты
-  aluminium/aluminum/алюминий
-  powłoki lakierowe/paint coatings/  
лакокрасочные покрытия
-  szpachłówki poliestrowe/polyester putties/  
полиэфирные шпатлевки
-  drewno/wood/древесина
-  farby podkładowe/primer paints/грунты

Szczegółowy opis zastosowania produktu znajduje się w Karcie Technicznej/  
Detailed description of the use of the product is given in the Technical Data Sheet/  
Подробное описание использования продукта можно найти в техническом паспорте.



| Opakowanie jednostkowe/<br>Unit container/<br>Единичная упаковка | Opakowanie zbiorcze (szt.)/<br>Shipping packaging (pcs.)/<br>Количество в упаковке (шт.) | Numer produktu/Art.No. |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 200g                                                             | 24                                                                                       | 43 342                 |
| 500g                                                             | 12                                                                                       | 43 343                 |
| 1 kg                                                             | 8                                                                                        | 43 344                 |
| 1,8 kg                                                           | 6                                                                                        | 43 345                 |
| 6 kg                                                             | 4                                                                                        | 43 346                 |

SZPACHŁÓWKA/PUTTIES/ШПАТЛЕВКИ

pl

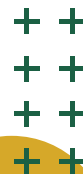
Szpachlówka poliestrowa 3 w 1 została stworzona jako odpowiedź na potrzeby współczesnych technik napraw karoseryjnych. Posiada cechy i właściwości klasycznych szpachlówek z włóknem szklanym, wypełniających oraz wykańczających, które z powodzeniem udało się zamknąć w jednym produkcie typu „one step”. Jest zatem odpowiednio elastyczna, doskonale przyczepna do różnego rodzaju podłoży, wytrzymała mechanicznie, a także posiada dużą zdolność wypełnienia ubytków umożliwiając przy tym bardzo precyzyjny szlif końcowy. Niezaprzeczną zaletą tej szpachlówiki jest jej łatwa obróbka mająca korzystnie przełożenie na niewielką ilość zużytych materiałów ściernych, czasu oraz energii. Szpachlówka Polfill 3 w 1 to unikalny produkt o szerokim spektrum zastosowań, który doskonale sprawdzi się w wielu sytuacjach podczas codziennej pracy.

en

The Polfill 3-in-1 polyester body filler was created as a response to the needs of modern car body repair shops. Our filler has the features and properties of a classic glass fibre body filler to fill and finish your car's body, which now have been successfully implemented in a "single step" type of product. Our body filler is characterised by just the right amount of flexibility, it perfectly adheres to various types of substrates, it is mechanically durable, and also has excellent capacity to fill defects, enabling a very precise final grinding. The undeniable advantage of our body filler is the ease of processing, which gives you the benefit of reduced use of abrasives, less time and energy. The Polfill 3-in-1 body filler is a unique product with a wide spectrum of applications, which is perfect for most situations during everyday car body repair work.

ru

Полиэфирная шпатлевка 3 в 1 была создана в ответ на потребности современных техник кузовного ремонта. Обладает качествами и свойствами классических шпатлевок с добавлением стекловолокна как заполняющих, так и финишных, которые удалось успешно объединить в одном продукте „one step”. Шпатлевка характеризуется соответствующей эластичностью, превосходной адгезией к различного рода поверхностям, механической стойкостью, а также способностью отлично заполнять неровности на поверхности. Неоспоримым преимуществом данной шпатлевки является легкость ее обработки, требующей небольших затрат абразивных материалов, времени и энергии. Шпатлевка Polfill 3 в 1 это уникальный продукт с широкой областью применения, который отлично зарекомендовал себя во многих ситуациях при выполнении ежедневных работ.



# SZPACHŁÓWKA LONG LIFE

LONG LIFE PUTTY

ШПАТЛЕВКА LONG LIFE

## Dostępna w kolorze

Available colours/ Возможные цвета



## Zastosowanie na podłożach

Application on surfaces/ Поверхность нанесения

-  stal/steel/сталь
-  stal ocynkowana/galvanized steel/оцинкованная сталь
-  laminaty/ laminates/ламинаты
-  aluminium/aluminum/алюминий
-  powłoki lakierowe/paint coatings/  
лакокрасочные покрытия
-  szpachłówki poliestrowe/polyester putties/  
полиэфирные шпатлевки
-  drewno/wood/древесина
-  farby podkładowe/primer paints/грунты



Opakowanie jednostkowe/  
Unit container/  
Единичная упаковка

Opakowanie zbiorcze (szt.)/  
Shipping packaging (pcs.)/  
Количество в упаковке (шт.)

Numer produktu/Art.No.

1,8 kg

6

43 127

6 kg

4

43 242

Szczegółowy opis zastosowania produktu znajduje się w Karcie Technicznej/  
Detailed description of the use of the product is given in the Technical Data Sheet/  
Подробное описание использования продукта можно найти в техническом паспорте.

SZPACHŁÓWKI/PUTTIES/ШПАТЛЕВКИ



pl

Szpachlówka poliestrowa znajdująca zastosowanie głównie w przemyśle. Unikalny skład oraz charakterystyka utwardzania (wydłużony czas żelowania) umożliwia nakładanie jej na duże powierzchnie, także te narażone na drgania i wibracje. Znakomita konsystencja i wysoka elastyczność produktu pozwala na wypełnienie dużych, głębokich ubytków przy zminimalizowaniu ryzyka wystąpienia mikropęknięć. Szpachla Long Life doskonale sprawdza się również tam, gdzie, ze względu na wysoką temperaturę otoczenia, powszechnie używane szpachlówki zbyt szybko żelują.

en

Polyester putty intended mainly for use in industrial applications. With a unique composition and curing characteristics (extended gel time), the product can be applied onto large surfaces, including those exposed to vibrations. With its excellent consistency and high flexibility, the product can be used to fill large, deep voids whilst minimizing the risk of microcracking. Long Life Putty also ensures excellent results where commonly used putties tend to gel too quickly due to the high ambient temperature.

ru

Полиэфирная шпатлевка, используемая в основном в промышленности. Ее уникальный состав и характеристика отверждения (увеличенное время жизнеспособности) позволяют наносить ее на большие поверхности, в том числе на подверженные вибрациям и колебаниям. Превосходная консистенция и высокая эластичность продукта позволяют заполнять большие глубокие плоскости, сводя к минимуму риск возникновения микротрещин. Шпатлевка Long Life также отлично подходит для случаев, когда из-за высокой температуры окружающей среды обычно используемые шпатлевки слишком быстро отвердивают.



# SZPACHŁÓWKA UNIWERSALNA

## UNIVERSAL PUTTY

## УНИВЕРСАЛЬНАЯ ШПАТЛЕВКА

### Dostępna w kolorze

Available colours/ Возможные цвета



### Zastosowanie na podłożach

Application on surfaces/ Поверхность нанесения



stal/steel/сталь



stal ocynkowana/galvanized steel/оцинкованная сталь



laminaty/ laminates/ламинаты



aluminium/aluminum/алюминий



powłoki lakierowe/paint coatings/  
лакокрасочные покрытия



szpachłówki poliestrowe/polyester putties/  
полиэфирные шпатлевки



drewno/wood/древесина



farby podkładowe/primer paints/грунты



Opakowanie jednostkowe/  
Unit container/  
Единичная упаковка

Opakowanie zbiorcze (szt.)/  
Shipping packaging (pcs.)/  
Количество в упаковке (шт.)

Numer produktu/Art.No.

|        |    |        |
|--------|----|--------|
| 200g   | 24 | 43 108 |
| 500g   | 12 | 43 109 |
| 1 kg   | 8  | 43 110 |
| 1,8 kg | 6  | 43 111 |
| 6 kg   | 4  | 43 240 |

Szczegółowy opis zastosowania produktu znajduje się w Karcie Technicznej/  
Detailed description of the use of the product is given in the Technical Data Sheet/  
Подробное описание использования продукта можно найти в техническом паспорте.

SZPACHŁÓWKA/PUTTIES/ШПАТЛЕВКИ

**pl**

Szpachlówka poliestrowa stworzona z myślą o uniwersalnym zastosowaniu. Przeznaczona do wypełnienia dużych nierówności jak i małych ubytków. Charakteryzuje się dobrą elastycznością oraz przyczepnością do podłoża. Łatwa do nakładania i bezproblemowa w obróbce. Umożliwia uzyskanie gładkiej i pozbawionej porów powierzchni.

**en**

Polyester putty designed for universal use. Intended for use in filling large voids and small defects. It is characterized by good flexibility and adhesion to the substrate. Easy application and good processability. Ensures a smooth and pore-free finished surface.

**ru**

Полиэфирная шпатлевка предназначена для универсального использования. Используется для заполнения больших неровностей, а также небольших плоскостей. Характеризуется высокой эластичностью и адгезией к основанию. Легко наносится и обрабатывается. Позволяет получать гладкую поверхность без пор.



# SZPACHŁÓWKA Z WŁÓKNEM SZKLANYM

## FIBREGLASS PUTTY

## ШПАТЛЕВКА СО СТЕКЛОВОЛОКНОМ

### Dostępna w kolorze

Available colours/ Возможные цвета



### Zastosowanie na podłożach

Application on surfaces/ Поверхность нанесения



stal/steel/сталь



stal ocynkowana/galvanized steel/оцинкованная сталь



laminaty/ laminates/ламинаты



aluminium/aluminum/алюминий



powłoki lakierowe/paint coatings/  
лакокрасочные покрытия



szpachłówki poliestrowe/polyester putties/  
полиэфирные шпатлевки



drewno/wood/древесина



farby podkładowe/primer paints/грунты



Opakowanie jednostkowe/  
Unit container/  
Единица упаковки

Opakowanie zbiorcze (szt.)/  
Shipping packaging (pcs.)/  
Количество в упаковке (шт.)

Numer produktu/Art.No.

|        |    |        |
|--------|----|--------|
| 200g   | 24 | 43 113 |
| 500g   | 12 | 43 114 |
| 1 kg   | 8  | 43 115 |
| 1,8 kg | 6  | 43 116 |
| 6 kg   | 4  | 43 318 |

Szczegółowy opis zastosowania produktu znajduje się w Karcie Technicznej/  
Detailed description of the use of the product is given in the Technical Data Sheet/  
Подробное описание использования продукта можно найти в техническом паспорте.

SZPACHŁÓWKI/PUTTIES/ШПАТЛЕВКИ



pl

Szpachlówka poliestrowa wzmocniona włóknem szklanym. Znajduje zastosowanie wszędzie tam, gdzie od szpachlówki wymaga się bardzo dobrej wytrzymałości mechanicznej oraz solidnej przyczepności do różnego rodzaju podłoży – zarówno na dużych jak i małych powierzchniach. Łatwa w aplikacji oraz obróbce. Wersja w kolorze zielonym.

en

Fibreglass-reinforced polyester putty. It is recommended for use in applications that require a putty with very high mechanical strength and robust adhesion to various types of substrates, both on large and small surfaces. Easy to apply and process. Green-colour version.

ru

Полиэфирная шпатлевка, армированная стекловолокном. Используется там, где от шпатлевки требуется очень высокая механическая прочность и надежная адгезия к различным типам оснований, как на больших, так и на малых поверхностях. Легко наносится и обрабатывается. Зеленого цвета.



# SZPACHŁÓWKA Z MICRO WŁÓKNEM SZKLANYM PLUS

## FIBREGLASS PUTTY MICRO PLUS

## ШПАТЛЕВКА СО СТЕКЛОВОЛОКНОМ MICRO PLUS

### Dostępna w kolorze

Available colours/ Возможные цвета



### Zastosowanie na podłożach

Application on surfaces/ Поверхность нанесения



stal/steel/сталь



stal ocynkowana/galvanized steel/оцинкованная сталь



laminaty/laminates/ламинаты



aluminium/aluminum/алюминий



powłoki lakierowe/paint coatings/  
лакокрасочные покрытия



szpachłówki poliestrowe/polyester putties/  
полиэфирные шпатлевки



drewno/wood/древесина



farby podkładowe/primer paints/грунты



Opakowanie jednostkowe/  
Unit container/  
Единичная упаковка

Opakowanie zbiorcze (szt.)/  
Shipping packaging (pcs.)/  
Количество в упаковке (шт.)

Numer produktu/Art.No.

|        |    |        |
|--------|----|--------|
| 200g   | 24 | 43 214 |
| 500g   | 12 | 43 215 |
| 1 kg   | 8  | 43 216 |
| 1,8 kg | 6  | 43 217 |

Szczegółowy opis zastosowania produktu znajduje się w Karcie Technicznej/  
Detailed description of the use of the product is given in the Technical Data Sheet/  
Подробное описание использования продукта можно найти в техническом паспорте.

pl

Szpachlówka poliestrowa wzmocniona włóknem szklanym o zmodyfikowanej długości. Charakteryzuje się bardzo dobrą wytrzymałością mechaniczną, elastycznością, przyczepnością do podłoża oraz dużą zdolnością do wypełniania ubytków. Doskonale daje się formować podczas aplikacji. Dzięki zastosowaniu specjalnych wypełniaczy umożliwia łatwy proces obróbki bez konieczności nakładania na wierzch warstwy szpachli wykończeniowej.

en

Polyester putty reinforced with fibreglass with modified fibre length. It is characterized by very good mechanical strength, flexibility, adhesion to the substrate and high capacity to fill defects. Excellent formability during application. With the use of special fillers, the product offers good processability without the application of a finishing putty top layer.

ru

Полиэфирная шпатлевка, армированная микростекловолокном. Характеризуется хорошей механической прочностью, эластичностью, адгезией к основанию и высокой способностью к заполнению плоскостей. Прекрасно формируется во время нанесения. Благодаря использованию специальных наполнителей, легко обрабатывается без необходимости нанесения верхнего слоя отделочной шпатлевки.



# SZPACHŁÓWKA Z WŁÓKNEM WĘGLOWYM

## CARBON FIBER PUTTY

## ШПАТЛЕВКА С УГЛЕРОДНЫМ ВОЛОКНОМ

### Dostępna w kolorze

Available colours/ Возможные цвета



### Zastosowanie na podłożach

Application on surfaces/ Поверхность нанесения

-  stal/steel/сталь
-  stal ocynkowana/galvanized steel/оцинкованная сталь
-  laminaty/laminates/ламинаты
-  aluminium/aluminum/алюминий
-  powłoki lakierowe/paint coatings/  
лакокрасочные покрытия
-  szpachłówki poliestrowe/polyester putties/  
полиэфирные шпатлевки
-  drewno/wood/дерево
-  farby podkładowe/primer paints/грунты



| Opakowanie jednostkowe/<br>Unit container/<br>Единица упаковки | Opakowanie zbiorcze (szt.)/<br>Shipping packaging (pcs.)/<br>Количество в упаковке (шт.) | Numer produktu/Art.No. |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 200g                                                           | 24                                                                                       | 43 218                 |
| 500g                                                           | 12                                                                                       | 43 219                 |
| 1 kg                                                           | 8                                                                                        | 43 220                 |
| 1,8 kg                                                         | 6                                                                                        | 43 221                 |

Szczegółowy opis zastosowania produktu znajduje się w Karcie Technicznej/  
Detailed description of the use of the product is given in the Technical Data Sheet/  
Подробное описание использования продукта можно найти в техническом паспорте.

pl

Łatwa w aplikacji szpachlówka poliestrowa wzmocniona włóknem węglowym. Zalecana do wypełniania różnego rodzaju ubytków oraz wgnieć na elementach pojazdów samochodowych, motocyklach, łodziach itp. Charakteryzuje się wysoką elastycznością, a także bardzo dobrą przyczepnością do metali, laminatów oraz tworzyw sztucznych. Umożliwia przeprowadzenie naprawy bez konieczności stosowania na wierzch warstwy szpachli wykańczającej. Dużą zaletą tej szpachlówki jest także bardzo łatwa obróbka i niedługi czas utwardzenia.

en

Easy-to-apply polyester putty reinforced with carbon fibre. Recommended for various types of voids and dents on components of motor vehicles, motorcycles, boats, etc. It is characterized by high flexibility and very good adhesion to metals, laminates and plastics. It enables component renovation without the use of a finishing putty top layer. The putty also offers a big advantage of very good processability and relatively short curing time.

ru

Легко наносимая полиэфирная шпатлевка, армированная углеродным волокном. Рекомендуется для заполнения разного рода плоскостей и вмятин на элементах автомобилей, мотоциклов, лодок и т.п. Отличается высокой эластичностью и очень хорошей адгезией к металлам, ламинатам и пластмассам. Позволяет проводить ремонт без необходимости нанесения верхнего слоя отделочной шпатлевки. Большим преимуществом шпатлевки является легкость обработки и короткое время отверждения.



# SZPACHŁÓWKA WYPEŁNIAJĄCA MIĘKKA

## SOFT FILLER PUTTY

## ЗАПОЛНЯЮЩАЯ МЯГКАЯ ШПАТЛЕВКА

### Dostępna w kolorze

Available colours/ Возможные цвета



### Zastosowanie na podłożach

Application on surfaces/ Поверхность нанесения



stal/steel/сталь



stal ocynkowana/galvanized steel/оцинкованная сталь



laminaty/laminates/ламинаты



aluminium/aluminum/алюминий



powłoki lakierowe/paint coatings/  
лакокрасочные покрытия



szpachłówki poliestrowe/polyester putties/  
полиэфирные шпатлевки



drewno/wood/древесина



farby podkładowe/primer paints/грунты



Opakowanie jednostkowe/  
Unit container/  
Единичная упаковка

Opakowanie zbiorcze (szt.)/  
Shipping packaging (pcs.)/  
Количество в упаковке (шт.)

Numer produktu/Art.No.

|        |    |        |
|--------|----|--------|
| 200g   | 24 | 43 170 |
| 500g   | 12 | 43 171 |
| 1 kg   | 8  | 43 119 |
| 1,8 kg | 6  | 43 120 |
| 6 kg   | 4  | 43 296 |

Szczegółowy opis zastosowania produktu znajduje się w Karcie Technicznej/  
Detailed description of the use of the product is given in the Technical Data Sheet/  
Подробное описание использования продукта можно найти в техническом паспорте.



pl

Szpachlówka poliestrowa przeznaczona do wypełnienia dużych ubytków oraz małych nierówności. Charakteryzuje się bardzo łatwą obróbką, która pozwala zminimalizować czas, a także zużycie energii oraz materiałów ściernych podczas naprawy. Nie zostawia porów nawet przy grubszych warstwach, a jej wysoka elastyczność minimalizuje ryzyko spękań.

en

Polyester putty intended for use in filling large voids and small defects. It is very easy to process, which minimizes the work time as well as consumption of energy and abrasive materials during the renovation. The product does not leave empty pores even with thicker layers and its high flexibility minimizes the risk of cracking.

ru

Полиэфирная шпатлевка предназначена для заполнения больших плоскостей и мелких неровностей. Характеризуется легкостью в обработке, что позволяет минимизировать время, энергозатраты, а также абразивные материалы во время ремонта. Не оставляет пор даже при более толстых слоях, а высокая эластичность минимизирует риск появления трещин.



# SZPACHŁÓWKA FINISH

FINISH PUTTY

ШПАТЛЕВКА FINISH

Dostępna w kolorze

Available colours/ Возможные цвета



Zastosowanie na podłożach

Application on surfaces/ Поверхность нанесения



stal/steel/сталь



stal ocynkowana/galvanized steel/оцинкованная сталь



laminaty/ laminates/ламинаты



aluminium/aluminum/алюминий



powłoki lakierowe/paint coatings/  
лакокрасочные покрытия



szpachłówki poliestrowe/polyester putties/  
полиэфирные шпатлевки



drewno/wood/древесина



farby podkładowe/primer paints/грунты



Opakowanie jednostkowe/  
Unit container/  
Единичная упаковка

Opakowanie zbiorcze (szt.)/  
Shipping packaging (pcs.)/  
Количество в упаковке (шт.)

Numer produktu/Art.No.

|        |    |        |
|--------|----|--------|
| 200g   | 24 | 43 122 |
| 500g   | 12 | 43 123 |
| 1 kg   | 8  | 43 124 |
| 1,8 kg | 6  | 43 125 |

Szczegółowy opis zastosowania produktu znajduje się w Karcie Technicznej/  
Detailed description of the use of the product is given in the Technical Data Sheet/  
Подробное описание использования продукта можно найти в техническом паспорте.

SZPACHŁÓWKI/PUTTIES/ШПАТЛЕВКИ

**pl**

Szpachlówka poliestrowa przeznaczona do końcowego etapu przygotowania szpachlowanej powierzchni przed nałożeniem podkładu. Posiada dobrą elastyczność oraz przyczepność do różnego rodzaju podłoży. Łatwo się nakłada i szlifuje drobnoziarnistymi papierami ściernymi. Umożliwia uzyskanie bardzo gładkiej powierzchni.

**en**

Polyester putty intended for the final stage of preparation of the worked surface before applying the primer. It has good flexibility and adhesion to various substrates. Easy to apply and grind with fine-grained sandpaper. Ensures a very smooth surface.

**ru**

Полиэфирная шпатлевка предназначена для завершающей стадии подготовки поверхности, подвергаемой шпатлеванию, перед нанесением грунтовки. Обладает хорошей эластичностью и адгезией к различного типа основаниям. Легко наносится и шлифуется мелкозернистой абразивной бумагой. Позволяет получить очень гладкую поверхность.



# SZPACHŁÓWKA LEKKA

LIGHT PUTTY

ШПАТЛЕВКА ЛЕГКАЯ

## Dostępna w kolorze

Available colours/ Возможные цвета



## Zastosowanie na podłożach

Application on surfaces/ Поверхность нанесения



stal/steel/сталь



stal ocynkowana/galvanized steel/оцинкованная сталь



laminaty/laminates/ламинаты



aluminium/aluminum/алюминий



powłoki lakierowe/paint coatings/  
лакокрасочные покрытия



szpachłówki poliestrowe/polyester putties/  
полиэфирные шпатлевки



drewno/wood/древесина



farby podkładowe/primer paints/грунты



Opakowanie jednostkowe/  
Unit container/  
Единица упаковки

Opakowanie zbiorcze (szt.)/  
Shipping packaging (pcs.)/  
Количество в упаковке (шт.)

Numer produktu/Art.No.

1 l

6

43 126

Szczegółowy opis zastosowania produktu znajduje się w Karcie Technicznej/  
Detailed description of the use of the product is given in the Technical Data Sheet/  
Подробное описание использования продукта можно найти в техническом паспорте.

SZPACHŁÓWKI/PUTTIES/ШПАТЛЕВКИ

pl

Poliestrowa szpachlówka wypełniająca, która dzięki zastosowaniu lekkich wypełniaczy charakteryzuje się znacznie niższą gęstością w porównaniu ze standardowymi szpachlówkami. Posiada dobrą elastyczność oraz przyczepność do różnego rodzaju podłoży, łatwo się nakłada i obrabia. Z powodzeniem znajduje zastosowanie na dużych powierzchniach. Polecana wszędzie tam, gdzie w grę wchodzi minimalizacja masy szpachlowanego obiektu oraz łatwość obróbki.

en

Polyester filling putty, which has a much lower density compared with standard filling putties due to the use of lightweight fillers. It offers good flexibility and adhesion to various substrates, it is easy to apply and process. It may be used with good results on large surfaces. Recommended wherever the minimized weight of a processed component and good processability are required.

ru

Полиэфирная шпатлевка-наполнитель, которая по сравнению с обычными шпатлевками, благодаря применению легких наполнителей, характеризуется значительно более низкой плотностью. Обладает хорошей эластичностью и адгезией к различного типа основаниям, легко наносится и обрабатывается. Успешно используется на больших поверхностях. Рекомендуются там, где необходимо минимизировать массу обрабатываемой шпатлевкой поверхности.



# SZPACHŁÓWKA Z PYŁEM ALU

PUTTY WITH ALU DUST

ШПАТЛЕВКА  
С АЛЮМИНИЕВЫМ  
ПОРОШКОМ

**Dostępna w kolorze**

Available colours/ Возможные цвета



**Zastosowanie na podłożach**

Application on surfaces/ Поверхность нанесения



stal/steel/сталь



stal ocynkowana/galvanized steel/оцинкованная сталь



laminaty/laminates/ламинаты



aluminium/aluminum/алюминий



powłoki lakierowe/paint coatings/  
лакокрасочные покрытия



szpachłówki poliestrowe/polyester putties/  
полиэфирные шпатлевки



drewno/wood/древесина



farby podkładowe/primer paints/грунты



Opakowanie jednostkowe/  
Unit container/  
Единица упаковки

Opakowanie zbiorcze (szt.)/  
Shipping packaging (pcs.)/  
Количество в упаковке (шт.)

Numer produktu/Art.No.

|        |    |        |
|--------|----|--------|
| 200g   | 24 | 43 224 |
| 500g   | 12 | 43 131 |
| 1 kg   | 8  | 43 132 |
| 1,8 kg | 6  | 43 133 |

Szczegółowy opis zastosowania produktu znajduje się w Karcie Technicznej/  
Detailed description of the use of the product is given in the Technical Data Sheet/  
Подробное описание использования продукта можно найти в техническом паспорте.

SZPACHŁÓWKI/PUTTIES/ШПАТЛЕВКИ

pl

Poliestrowa szpachlówka wypełniająca z dodatkiem pyłu aluminiowego przeznaczona do wypełniania dużych oraz małych ubytków i nierówności. Charakteryzuje się wytrzymałością mechaniczną, odpornością na podwyższone temperatury oraz elastycznością. Umożliwia przeprowadzenie naprawy bez konieczności nałożenia kolejnej warstwy szpachli wykańczającej. Łatwa do nakładania i obróbki.

en

Polyester filling putty with addition of aluminium dust, intended for filling large and small voids and defects. It is characterized by good mechanical strength, resistance to elevated temperatures and flexibility. It enables component renovation without an additional top layer of a finishing putty. Easy to apply and process.

ru

Полиэфирная шпатлевка-наполнитель с добавлением алюминиевой пудры для заполнения как больших, так и малых плоскостей и неровностей. Характеризуется механической прочностью, стойкостью к повышенным температурам и высокой эластичностью. Позволяет проводить ремонт без необходимости нанесения слоя отделочной шпаклевки. Легко наносится и обрабатывается.





# SZPACHŁÓWKA PLASTIC

PUTTY FOR PLASTICS

ШПАТЛЕВКА PLASTIC

## Dostępna w kolorze

Available colours/ Возможные цвета



## Zastosowanie na podłożach

Application on surfaces/ Поверхность нанесения



tworzywa sztuczne/plastics/пластмассы



laminaty/laminates/ламинаты



farby podkładowe/primer paints/грунты



powłoki lakierowe/paint coatings/  
лакокрасочные покрытия



szpachłówki poliestrowe/polyester putties/  
полиэфирные шпатлевки



Opakowanie jednostkowe/  
Unit container/  
Единичная упаковка

Opakowanie zbiorcze (szt.)/  
Shipping packaging (pcs.)/  
Количество в упаковке (шт.)

Numer produktu/Art.No.

|      |    |        |
|------|----|--------|
| 200g | 24 | 43 128 |
| 500g | 12 | 43 129 |
| 1 kg | 8  | 43 130 |

Szczegółowy opis zastosowania produktu znajduje się w Karcie Technicznej/  
Detailed description of the use of the product is given in the Technical Data Sheet/  
Подробное описание использования продукта можно найти в техническом паспорте.

SZPACHŁÓWKI/PUTTIES/ШПАТЛЕВКИ

**pl**

Poliestrowa szpachlówka wypełniająca przeznaczona do stosowania na powierzchni z tworzywa sztucznego. Umożliwia wypełnianie ubytków i prowadzenie napraw na większości elementów z tworzyw sztucznych stosowanych w przemyśle samochodowym. Szpachlówka odznacza się wysoką elastycznością oraz posiada bardzo dobrą przyczepność do podłoża.

**en**

Polyester filling putty intended for use on plastic surfaces. The product enables filling voids and carrying out repairs of most plastic components used in the automotive industry. The putty is characterized by high flexibility and very good adhesion to the substrate.

**ru**

Полиэфирная шпатлевка-наполнитель, предназначенная для применения на пластмассовых поверхностях. Позволяет заполнять полости и проводить ремонт большинства пластмассовых элементов, используемых в автомобильной промышленности. Шпатлевка отличается высокой эластичностью и адгезией к основанию.



# SZPACHŁÓWKA NATRYSKOWA

## SPRAY PUTTY

## ШПАТЛЕВКА SPRAY РАСПЫЛЯЕМАЯ

### Dostępna w kolorze

Available colours/ Возможные цвета



### Zastosowanie na podłożach

Application on surfaces/ Поверхность нанесения



stal/steel/сталь



laminaty/laminates/ламинаты



drewno/wood/древесина



farby podkładowe/primer paints/грунты



szpachłówki poliestrowe/polyester putties/  
полиэфирные шпатлевки



aluminium/aluminum/алюминий



powłoki lakierowe/paint coatings/  
лакокрасочные покрытия



Opakowanie jednostkowe/  
Unit container/  
Единичная упаковка

Opakowanie zbiorcze (szt.)/  
Shipping packaging (pcs.)/  
Количество в упаковке (шт.)

Numer produktu/Art.No.

|        |     |        |                                     |
|--------|-----|--------|-------------------------------------|
| 1,2 kg | 6   | 43 304 | <input type="checkbox"/>            |
| 1,2 kg | 6   | 43 121 | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 15 kg  | luz | 43 306 | <input type="checkbox"/>            |
| 15 kg  | luz | 43 305 | <input checked="" type="checkbox"/> |

Szczegółowy opis zastosowania produktu znajduje się w Karcie Technicznej/  
Detailed description of the use of the product is given in the Technical Data Sheet/  
Подробное описание использования продукта можно найти в техническом паспорте.

SZPACHŁÓWKI/PUTTIES/ШПАТЛЕВКИ

**pl**

Poliestrowa szpachlówka wykańczająca przeznaczona do nakładana metodą natryskową. Pozwala na uzyskanie bardzo gładkiej powłoki nawet na bardzo dużych powierzchniach. Tworzy przyczepną warstwę, która doskonale izoluje podkłady oraz lakiery nawierzchniowe od szpachlówek poliestrowych i warstw spodnich. Przeznaczona do obróbki mechanicznej lub ręcznej metodą „na sucho”.

**en**

Polyester finishing putty intended for spray application. It guarantees a very smooth coating even on very large surfaces. The product creates an adhesive layer that perfectly isolates primers and topcoats from polyester putties and underlayers. Designed for dry mechanical or manual processing.

**ru**

Полиэфирная отделочная шпатлевка, предназначенная для нанесения методом напыления. Позволяет получать очень гладкое покрытие на больших площадях. Создает адгезивный слой, который отлично изолирует грунтовки и покровные слои. Предназначена для механической или ручной обработки „сухим” методом.





**PODKŁADY I LAKIERY**

**PRIMERS AND PAINTS/ГРУНТЫ И ЛАКИ**

## PODKŁADY I LAKIERY/PRIMERS AND PAINTS/ГРУНТЫ И ЛАКИ

### Primer Podkład na Plastic

primer for plastics/грунт для пластика primer

### Podkład Epoksydowy

epoxy primer/эпоксидный грунт EP 2:1

### Akrylowy Podkład Wypełniający 2K 5:1

acrylic filler 2k 5:1/ акриловый грунт 2k 5:1

### Akrylowy Podkład Wypełniający 2K HS 5:1

acrylic filler 2k hs 5:1/ акриловый грунт 2k hs 5:1

### Akrylowy Lakier Bezbarwny Standard 2K MS 2:1

acrylic clearcoat standard 2k ms 2:1/ акриловый бесцветный лак 2k ms 2:1 standard

### Akrylowy Lakier Bezbarwny Classic 2K HS 2:1

acrylic clearcoat classic 2k hs 2:1/ акриловый бесцветный лак 2k hs 2:1 classic





# PRIMER PODKŁAD NA PLASTIC

PRIMER FOR PLASTICS

ГРУНТ ДЛЯ ПЛАСТИКА

PRIMER



## Zastosowanie na podłożach

Application on surfaces/ Поверхность нанесения



podłoża wykonane z tworzyw sztucznych/  
surfaces made of plastics/основания из пластмасс

*Szczegółowy opis zastosowania produktu znajduje się w Karcie Technicznej/  
Detailed description of the use of the product is given in the Technical Data Sheet/  
Подробное описание использования продукта можно найти в техническом паспорте.*

| Opakowanie jednostkowe/<br>Unit container/<br>Единичная упаковка | Opakowanie zbiorcze (szt.)/<br>Shipping packaging (pcs.)/<br>Количество в упаковке (шт.) | Numer produktu/Art.No. |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 500 ml                                                           | 12                                                                                       | 43 134                 |
| 1 L                                                              | 6                                                                                        | 43 135                 |

**pl**

Zwiększający przyczepność do podłoża, jednokomponentowy podkład przeznaczony do stosowania na elementy wykonane z tworzyw sztucznych. Nakładany jako warstwa gruntująca umożliwia poprawną aplikację materiałów lakierniczych na powierzchniach plastikowych. Znajduje zastosowanie podczas naprawy zderzaków, części lusterek samochodowych, renowacji reflektorów, spojlerów, nakładek progowych, oraz innych elementów wykonanych z tworzyw sztucznych.

**en**

Single-component primed increasing adhesion to the substrate, designed for use on plastics. Applied as a priming coat, it enables the correct application of varnish materials on plastic surfaces. The product is intended for use in the repair of bumpers, parts of car mirrors, renovation of headlights, spoilers, door sill protectors and other components made of plastics.

**ru**

Повышающий адгезию к основанию, однокомпонентный грунт, предназначенный для использования на пластмассовых элементах. Наносимый в качестве грунтовочного слоя, обеспечивает правильное нанесение лакокрасочных материалов на пластиковые поверхности. Используется при ремонте бамперов, деталей автомобильных зеркал, ремонте фар, спойлеров, накладок на пороги и других пластмассовых элементов.





# PODKŁAD EPOKSYDOWY

## EPOXY PRIMER

## ЭПОКСИДНЫЙ ГРУНТ EP 2:1

### Zastosowanie na podłożach

Application on surfaces / Поверхность нанесения

-  stal/steel/сталь
-  drewno/wood/древесина
-  beton/concrete/бетон
-  żeliwo/cast iron/чугун
-  aluminium/aluminum/алюминий
-  laminaty/laminates/ламинаты
-  stal nierdzewna/stainless steel/нержавеющая сталь
-  powłoki lakierowe/paint coatings/  
лакокрасочные покрытия
-  farby podkładowe/primer paints/грунты
-  stal ocynkowana/galvanized steel/оцинкованная сталь
-  szpachłówki poliestrowe/polyester putties/  
полиэфирные шпатлевки

Szczegółowy opis zastosowania produktu znajduje się w Karcie Technicznej/  
Detailed description of the use of the product is given in the Technical Data Sheet/  
Подробное описание использования продукта можно найти в техническом паспорте.



Opakowanie jednostkowe/  
Unit container/  
Единичная упаковка

Opakowanie zbiorcze (szt.)/  
Shipping packaging (pcs.)/  
Количество в упаковке (шт.)

Numer produktu/Art.No.

563 ml (375 ml + 188 ml)

6

43 225

1125 ml (750 ml + 375 ml)

6

43 226

pl

Dwu-komponentowy podkład epoksydowy zapewniający doskonałą ochronę powierzchni metalowych przed korozją. Podczas prac renowacyjnych może służyć jako warstwa izolacyjna i/lub powłoka zwiększająca przyczepność pomiędzy spodnią i kolejną warstwą lakierniczą. Posiada bardzo dobrą przyczepność do różnego typu podłoży oraz charakteryzuje się wysoką odpornością na czynniki chemiczne i atmosferyczne. Umożliwia pracę w systemie mokro na mokro.

en

Two-component epoxy primer providing excellent protection of metal surfaces against corrosion. During renovation works, it can be used as an isolation layer and/or a coating to increase the adhesion between the undercoat and the next varnish layer. The product offers very good adhesion to various types of substrates and is characterized by high resistance to chemical substances and weather conditions. It is the option for wet-on-wet system processing.

ru

Двухкомпонентный эпоксидный грунт, обеспечивающий отличную антикоррозийную защиту металлических поверхностей. Во время реставрационных работ может служить в качестве изоляционного слоя и/или покрытия, увеличивающего адгезию между нижним и последующим слоем лакокрасочных материалов. Обладает очень хорошей адгезией к разного типа оснований, а также характеризуется высокой стойкостью к химическим и атмосферным факторам. Позволяет работать методом „мокрым по мокрому”.



# AKRYLOWY PODKŁAD WYPEŁNIAJĄCY 2K 5:1

ACRYLIC FILLER 2K 5:1

АКРИЛОВЫЙ ГРУНТ 2К 5:1

Dostępny w kolorze

Available colours/ Возможные цвета



Zastosowanie na podłożach

Application on surfaces/ Поверхность нанесения



stal/steel/сталь



szpachłówki poliestrowe/polyester putties/  
полиэфирные шпатлевки



powłoki lakierowe/paint coatings/  
лакокрасочные покрытия



drewno/wood/древесина



aluminium/aluminum/алюминий



laminaty/laminates/ламинаты



tworzywa sztuczne/plastics/ пластмассы



farby podkładowe/primer paints/грунты



Opakowanie jednostkowe/  
Unit container/  
Единичная упаковка

Opakowanie zbiorcze (szt.)/  
Shipping packaging (pcs.)/  
Количество в упаковке (шт.)

Numer produktu/Art.No.

|                        |   |        |                          |
|------------------------|---|--------|--------------------------|
| 480 ml (400 ml+80 ml)  | 6 | 43 200 | <input type="checkbox"/> |
| 480 ml (400 ml+80 ml)  | 6 | 43 198 | <input type="checkbox"/> |
| 480 ml (400 ml+80 ml)  | 6 | 43 199 | <input type="checkbox"/> |
| 480 ml (400 ml+80 ml)  | 6 | 43 201 | <input type="checkbox"/> |
| 900 ml (750 ml+150 ml) | 6 | 43 138 | <input type="checkbox"/> |
| 900 ml (750 ml+150 ml) | 6 | 43 136 | <input type="checkbox"/> |
| 900 ml (750 ml+150 ml) | 6 | 43 137 | <input type="checkbox"/> |
| 900 ml (750 ml+150 ml) | 6 | 43 139 | <input type="checkbox"/> |

Szczegółowy opis zastosowania produktu znajduje się w Karcie Technicznej/  
Detailed description of the use of the product is given in the Technical Data Sheet/  
Подробное описание использования продукта можно найти в техническом паспорте.

pl

Łatwy w obróbce akrylowy podkład wypełniający o bardzo dobrej przyczepności do podłoża. Charakteryzuje się szybkim czasem wysychania oraz niskim skurczem powłoki. Może być poddany obróbce maszynowej lub ręcznej, również na morko. Doskonale sprawdza się w typowych pracach renowacyjnych wymagających użycia podkładu akrylowego. Na przeszlifowaną powierzchnię podkładu można nanosić dostępne na rynku systemy nawierzchniowe zarówno rozpuszczalnikowe jak i wodne. Produkt dostępny w czterech wariantach kolorystycznych.

en

Easy-to-process acrylic filling primer with very good adhesion to the substrate. It is characterized by short drying time and low coat shrinkage. It can be machined or hand-worked, also in the wet system. Perfect for typical renovation works that require the use of an acrylic primer. The sanded primer surface can be used as a base layer for the application of both solvent and water-based topcoat systems. The product is available in four colour versions.

ru

Простой в обработке акриловый грунт-наполнитель с очень хорошей адгезией к основанию. Характеризуется быстрым временем высыхания и низкой усадкой покрытия. Легко обрабатывается. Идеально подходит для типовых реставрационных работ, требующих использования акрилового грунта. На отшлифованную поверхность грунта можно наносить все виды лакокрасочных покрытий. Продукт предлагается в четырех цветовых вариантах.



# AKRYLOWY PODKŁAD WYPEŁNIAJĄCY 2K HS 5:1

ACRYLIC FILLER 2K HS 5:1

АКРИЛОВЫЙ ГРУНТ 2K HS 5:1

## Dostępny w kolorze

Available colours/ Возможные цвета



## Zastosowanie na podłożach

Application on surfaces/ Поверхность нанесения



stal/steel/сталь



szpachlówki poliestrowe/polyester putties/  
полиэфирные шпатлевки



powłoki lakierowe/paint coatings/  
лакокрашочные покрытия



drewno/wood/древесина



aluminium/aluminum/алюминий



laminaty/laminates/ламинаты



tworzywa sztuczne/plastics/ пластмассы



farby podkładowe/primer paints/грунты



Opakowanie jednostkowe/  
Unit container/  
Единица упаковки

Opakowanie zbiorcze (szt.)/  
Shipping packaging (pcs.)/  
Количество в упаковке (шт.)

Numer produktu/Art.No.

900 ml (750 ml+150 ml)

6

43 208



900 ml (750 ml+150 ml)

6

43 207



900 ml (750 ml+150 ml)

6

43 206



900 ml (750 ml+150 ml)

6

43 209



Szczegółowy opis zastosowania produktu znajduje się w Karcie Technicznej/  
Detailed description of the use of the product is given in the Technical Data Sheet/  
Подробное описание использования продукта можно найти в техническом паспорте.

pl

Wydajny podkład akrylowy o bardzo dobrych właściwościach wypełniających. Charakteryzuje się doskonałą przyczepnością do podłoża, szybkim czasem wysychania oraz łatwą obróbką. Niski skurcz podkładu zapobiega osiadaniu powłoki, co gwarantuje najwyższą jakość naprawy. W zależności od potrzeb można go szlifować dowolną metodą. Idealnie sprawdza się we wszystkich naprawach renowacyjnych wymagających zastosowania podkładu wypełniającego stanowiącego podłoże pod wodne lub rozpuszczalnikowe warstwy nawierzchniowe. Produkt dostępny w czterech wariantach kolorystycznych.

en

Efficient acrylic primer with very good filling properties. It is characterized by excellent adhesion to the substrate, short drying time and good processability. The low shrinkage of the primer prevents the coating from settling, which guarantees the highest quality of repair. It can be ground or sanded by any method as required. Ideal for all renovation repairs that require the use of a filling primer as the substrate for water or solvent-based topcoats. The product is available in four colour versions.

ru

Эффективный акриловый грунт с очень хорошими наполняющими свойствами. Характеризуется отличной адгезией к основанию, быстрым временем высыхания и легкостью обработки. Низкая усадка грунта препятствует проседанию покрытия, что гарантирует высочайшее качество ремонта. В зависимости от потребностей, его можно шлифовать любым методом. Идеально подходит для всех реставрационных работ, требующих использования грунта-наполнителя в качестве основания под все виды лакокрасочных покрытий. Продукт предлагается в четырех цветовых вариантах.



# AKRYLOWY LAKIER BEZBARWNY STANDARD 2K MS 2:1

ACRYLIC CLEARCOAT

АКРИЛОВЫЙ БЕСЦВЕТНЫЙ  
ЛАК 2K MS 2:1 STANDARD



## Zastosowanie na podłożach

Application on surfaces/ Поверхность нанесения

-  bazy rozpuszczalnikowe/ solvent basecoats/  
базы на основе растворителей
-  powłoki lakierowe/paint coatings/  
лакокрасочные покрытия
-  drewno/wood/древесина
-  bazy wodne/water basecoats/базы на водной основе
-  tworzywa sztuczne/plastics/пластмассы

Szczegółowy opis zastosowania produktu znajduje się w Karcie Technicznej/  
Detailed description of the use of the product is given in the Technical Data Sheet/  
Подробное описание использования продукта можно найти в техническом паспорте.

Opakowanie jednostkowe/  
Unit container/  
Единичная упаковка

Opakowanie zbiorcze (szt.)/  
Shipping packaging (pcs.)/  
Количество в упаковке (шт.)

Numer produktu/Art.No.

500 ml+ 250 ml utw.  
NORMAL lub FAST

8

43 193

1litr+ 500 ml utw.  
NORMAL lub FAST

6

43 168

5 l + 2,5 l utw.  
NORMAL lub FAST

3

43 169

pl

Ekonomiczny lakier akrylowy klasy MS przeznaczony do napraw całościowych oraz miejscowych. Bardzo dobra rozlewność, łatwość aplikacji oraz niedługi czas wysychania umożliwiają szybką i bezproblemową naprawę lakierniczą. Odporność na działanie promieni UV oraz zmiennych warunków atmosferycznych gwarantuje bardzo dobry wygląd i trwałość powłoki. Lakier Standard jest bardzo łatwy w polerowaniu przy zastosowaniu ogólnie dostępnych systemów polerskich. Doskonale sprawdza się na starszych pojazdach. Dostępny z utwardzaczem Normal lub Fast. Sugerowana ilość warstw: 2-2.5

en

Economical MS-class acrylic varnish designed for overhauls and local repairs. Very good flow, ease of application and short drying time enable quick and trouble-free paint repairs. Resistance to UV rays and changing weather conditions guarantees very good coat appearance and durability. Standard Varnish is very easy to polish using generally available polishing systems. Ideal for renovation of vintage vehicles. Available with Normal or Fast Curing Agent. Suggested number of layers: 2-2.5

ru

Экономичный акриловый лак класса MS, предназначенный для общих и локальных ремонтов. Очень хорошая растекаемость, простота нанесения, а также короткое время высыхания позволяют быстро и успешно выполнять малярные ремонтные работы. Стойкость к воздействию УФ-излучения и переменным атмосферным условиям гарантируют очень хороший внешний вид и прочность покрытия. Лак Standard легко полируется с использованием общедоступных полировальных систем. Предлагается с отвердителем Normal или Fast. Рекомендуемое количество слоев: 2-2.5





# AKRYLOWY LAKIER BEZBARWNY CLASSIC 2K HS 2:1

ACRYLIC CLEARCOAT

АКРИЛОВЫЙ БЕСЦВЕТНЫЙ  
ЛАК 2K HS 2:1 CLASSIC



## Zastosowanie na podłożach

Application on surfaces/ Поверхность нанесения

-  bazy rozpuszczalnikowe/ solvent basecoats/  
базы на основе растворителей
-  powłoki lakierowe/paint coatings/  
лакокрасочные покрытия
-  drewno/wood/древесина
-  bazy wodne/water basecoats/базы на водной основе
-  tworzywa sztuczne/plastics/пластмассы

Szczegółowy opis zastosowania produktu znajduje się w Karcie Technicznej/  
Detailed description of the use of the product is given in the Technical Data Sheet/  
Подробное описание использования продукта можно найти в техническом паспорте.

Opakowanie jednostkowe/  
Unit container/  
Единичная упаковка

Opakowanie zbiorcze (szt.)/  
Shipping packaging (pcs.)/  
Количество в упаковке (шт.)

Numer produktu/Art.No.

500 ml+ 250 ml utw.  
NORMAL lub FAST

8

43 192

1litr+ 500 ml utw.  
NORMAL lub FAST

6

43 140

5 l + 2,5 l utw.  
NORMAL lub FAST

3

43 227

pl

Bezbarwny lakier akrylowy klasy HS. Charakteryzuje się dobrą twardością i doskonałym połyskiem. Jest odporny na promieniowanie UV i zmienne warunki atmosferyczne, co gwarantuje znakomity wygląd oraz trwałość lakierowanej powłoki. Dobra rozlewność i szybkie schnięcie lakieru zapewniają łatwość prowadzenia napraw oraz zmniejszają czas przebywania pojazdu w komorze lakierniczej. Jest bardzo łatwy w polerowaniu przy użyciu ogólnie dostępnych systemów polerskich. Polecany do napraw całościowych jak i miejscowych. Występuje w dwóch wersjach: z utwardzaczem Normal lub Fast. Sugerowana ilość warstw: 2.

en

HS-class acrylic clearcoat. It is characterized by good hardness and excellent gloss. Resistance to UV rays and changing weather conditions guarantees excellent coat appearance and durability. A good flow and fast drying enable easy renovation and reduce the vehicle's time in the painting chamber. The product is very easy to polish using generally available polishing systems. Recommended for overhauls and local repairs. Offered in two versions: with Normal or Fast Curing Agent. Suggested number of layers: 2.

ru

Прозрачный акриловый лак класса HS. Характеризуется высокой твердостью и отличным глянцем. Стойкий к воздействию УФ-излучения и переменным атмосферным условиям, что гарантирует прекрасный внешний вид и прочность лакокрасочного покрытия. Хорошая растекаемость и быстрое высыхание лака обеспечивают простоту проведения ремонта и сокращают время пребывания автомобиля в покрасочной камере. Легко полируется с использованием общедоступных полировальных систем. Рекомендуется как для общих, так и для локальных ремонтов. Предлагается в двух вариантах: с отвердителем Normal или Fast. Рекомендуемое количество слоев: 2.





**ZMYWACZE, ROZCIENŹALNIKI I DODATKI**

**REMOVERS, THINNERS AND ACCESSORIES/**

**СМЫВКИ, РАЗБАВИТЕЛИ И ДОБАВКИ**

## ZMYWACZE, ROZCIEŃCZALNIKI I DODATKI/REMOVERS, THINNERS AND ACCESSORIES/ СМЫВКИ, РАЗБАВИТЕЛИ И ДОБАВКИ

### **Zmywacz Antysilikon**

silicone remover/ антисиликон

### **Rozcieńczalnik do Wyrobów Akrylowych**

thinner for acrylic products/ акриловый разбавитель

### **Rozcieńczalnik do Cieniowania**

fade out thinner/ растворитель для переходов

### **Rozcieńczalnik Bazowy**

basecoat thinner /акриловый разбавитель/для баз

### **Rozpuszczalnik Nitro**

nitro thinner/ растворитель нитро

### **Przyspieszacz do Wyrobów Akrylowych**

accelerator for acrylic products/ускоритель для акриловых изделий





# ZMYWACZ ANTYSILIKONOWY

SILICONE REMOVER  
АНТИСИЛИКОН

## Zastosowanie na podłożach

Application on surfaces/ Поверхность нанесения

-  laminaty/laminates/ламинаты
-  powłoki lakierowe/paint coatings/  
лакокрасочные покрытия
-  szpachłówki poliestrowe/polyester putties/  
полиэфирные шпатлевки
-  powierzchnie szklane/glass surfaces/стеклянные поверхности
-  farby podkładowe/primer paints/грунты
-  powierzchnie metalowe/metal surfaces/  
металлические поверхности
-  tworzywa sztuczne/plastics/пластмассы

Szczegółowy opis zastosowania produktu znajduje się w Karcie Technicznej/  
Detailed description of the use of the product is given in the Technical Data Sheet/  
Подробное описание использования продукта можно найти в техническом паспорте.



Opakowanie jednostkowe/  
Unit container/  
Единичная упаковка

Opakowanie zbiorcze (szt.)/  
Shipping packaging (pcs.)/  
Количество в упаковке (шт.)

Numer produktu/Art.No.

|          |     |        |
|----------|-----|--------|
| 1 litr   | 6   | 43 178 |
| 5 litrów | luz | 43 179 |

ZMYWACZE, ROZCIĘNICALNIKI I DODATKI/REMOVERS, THINNERS  
AND ACCESSORIES /СМЫВКИ, РАЗБАВИТЕЛИ И ДОБАВКИ

pl

Wydajny środek o dużej sile działania przeznaczony do mycia i skutecznego odtłuszczania powierzchni z zanieczyszczeń takich jak silikony, tłuszcze, oleje, woski, asfalty itp. Zapewnia doskonałą czystość naprawianego miejsca umożliwiając bezproblemową aplikację materiałów lakierniczych. Ze względu na swoje właściwości bardzo dobrze nadaje się do usuwania pozostałości po naklejkach, foliach i taśmach samoprzylepnych. Pomaga także w aplikacji i modelowaniu mas uszczelniająco-klejących oraz umożliwia ich usunięcie z miejsc niepożądanych. Zmywacz silikonowy z powodzeniem może być stosowany jako preparat do czyszczenia metalowych części silników, elementów skrzyni biegów, narzędzi oraz podobnych.

en

Efficient agent with a high potency designed for cleaning and effectively degreasing surfaces contaminated with impurities such as silicones, fats, oils, waxes, asphalt, etc. It ensures perfect cleanliness of the repaired spot to enable a trouble-free application of varnish materials. Its properties make it very well suited for removing residues of stickers, foils and adhesive tapes. The product also helps in the application and modelling of sealants and enables their removal from undesirable spots. Silicone Remover can be successfully used as a cleaning agent on metal engine parts, transmission parts, tools and similar components.

ru

Эффективное средство с высокой силой воздействия, предназначенное для мытья и эффективного обезжиривания поверхностей от таких загрязнений, как силиконы, жиры, масла, воски, асфальты и т. п. Обеспечивает идеальную чистоту ремонтируемого места, позволяя успешно наносить лакокрасочные материалы. Благодаря своим свойствам она очень хорошо подходит для удаления остатков наклеек, пленок и самоклеящихся лент. Также помогает при нанесении и моделировании клеев-герметиков и позволяет удалять их из нежелательных мест. Силиконовая смывка может успешно использоваться в качестве средства для очистки металлических деталей двигателя, деталей коробки передач, инструментов и т.п.



# ROZCIEŃCZALNIK DO WYROBÓW AKRYLOWYCH

THINNER FOR ACRYLIC PRODUCTS

АКРИЛОВЫЙ  
РАЗБАВИТЕЛЬ

## Zastosowanie

Application/ Применение



farby/paints/краски



lakiery/varnishes/лаки



podkłady/primers/грунты



czyszczenie sprzętu lakierniczego/  
cleaning varnishing equipment/ очистка  
инструмента для лакировки

Szczegółowy opis zastosowania produktu znajduje się w Karcie Technicznej/  
Detailed description of the use of the product is given in the Technical Data Sheet/  
Подробное описание использования продукта можно найти в техническом паспорте.



Opakowanie jednostkowe/  
Unit container/  
Единичная упаковка

Opakowanie zbiorcze (szt.)/  
Shipping packaging (pcs.)/  
Количество в упаковке (шт.)

Numer produktu/Art.No.

500 ml

12

43 146

5 litrów

luz

43 230

ZMYWACZE, ROZCIEŃCZALNIKI I DODATKI/REMOVERS, THINNERS  
AND ACCESSORIES /СМЫВКИ, РАЗБАВИТЕЛИ И ДОБАВКИ

pl

Wysokiej jakości rozpuszczalnik przeznaczony do rozcieńczania wyrobów akrylowych takich jak podkłady, lakiery bezbarwne oraz innych produktów wymagających użycia rozpuszczalnika akrylowego. Pozwala na uzyskanie odpowiednich parametrów lepkościowych mieszanki a także umożliwia jej prawidłową aplikację oraz wysychanie. Doskonale współpracuje z dostępną na rynku gamą produktów akrylowych.

en

High quality solvent intended for thinning acrylic products such as primers, clearcoats and other products that require the use of an acrylic solvent. It ensures the right viscosity parameters of the mixture and also enables its correct application and drying. The product combines perfectly with the range of acrylic products generally available on the market.

ru

Высококачественный разбавитель, предназначенный для разбавления акриловых изделий, таких как грунты, бесцветные лаки и другие продукты, требующие использования акрилового разбавителя. Позволяет получение соответствующих параметров вязкости смеси, а также правильное ее нанесение и высыхание. Прекрасно совмещается с имеющейся на рынке гаммой акриловых продуктов.





# ROZCIEŃCZALNIK DO CINIOWANIA

FADE OUT THINNER

РАСТВОРИТЕЛЬ  
ДЛЯ ПЕРЕХОДОВ

## Zastosowanie

Application/ Применение



strefy przejścia w naprawach miejscowych/  
transition zones in local repairs/ проходные  
зоны в локальном ремонте

*Szczegółowy opis zastosowania produktu znajduje się w Karcie Technicznej/  
Detailed description of the use of the product is given in the Technical Data Sheet/  
Подробное описание использования продукта можно найти в техническом паспорте.*



Opakowanie jednostkowe/  
Unit container/  
Единица упаковки

Opakowanie zbiorcze (szt.)/  
Shipping packaging (pcs.)/  
Количество в упаковке (шт.)

Numer produktu/Art.No.

|         |    |        |
|---------|----|--------|
| 500 ml  | 12 | 43 174 |
| 1 liter | 6  | 43 175 |

ZMYWACZE, ROZCIEŃCZALNIKI I DODATKI/REMOVERS, THINNERS  
AND ACCESSORIES /СМЫВКИ, РАЗБАВИТЕЛИ И ДОБАВКИ

**pl**

Rozcieńczalnik, który jest stosowany podczas napraw miejscowych i przeznaczony do niwelowania optycznych różnic w połysku między starą oraz nową warstwą lakieru. Zastosowanie produktu skutecznie poprawia wygląd strefy przejścia co umożliwia przeprowadzenie estetycznej naprawy częściowej. Współpracuje z dostępnymi na rynku lakierami bezbarwnymi oraz emaliami akrylowymi 2K.

**en**

Thinner intended for use in local repairs to fade out optical differences in gloss between the old and new varnish layer. The use of the product effectively improves the appearance of the transition area, which guarantees a perfectly looking partial repair. It works well with commercially available clearcoats and acrylic enamels 2K.

**ru**

Растворитель, который используется при локальных ремонтах и предназначен для выравнивания оптических различий в глянце между старым и новым слоем лака. Использование продукта эффективно улучшает внешний вид переходной зоны, что позволяет провести эстетичный частичный ремонт. Совместим с имеющимися на рынке бесцветными лаками и акриловыми эмалями 2K.



# ROZCIEŃCZALNIK BAZOWY

BASECOAT THINNER

АКРИЛОВЫЙ  
РАЗБАВИТЕЛЬ ДЛЯ БАЗ



## Zastosowanie

Application/ Применение



bazy rozpuszczalnikowe metaliczne i niemetaliczne/ metallic and non-metallic solvent bases /  
базы на основе растворителей металлические  
и неметаллические

*Szczegółowy opis zastosowania produktu znajduje się w Karcie Technicznej/  
Detailed description of the use of the product is given in the Technical Data Sheet/  
Подробное описание использования продукта можно найти в техническом паспорте.*

Opakowanie jednostkowe/  
Unit container/  
Единица упаковки

Opakowanie zbiorcze (szt.)/  
Shipping packaging (pcs.)/  
Количество в упаковке (шт.)

Numer produktu/Art.No.

|          |     |        |
|----------|-----|--------|
| 1 liter  | 6   | 43 147 |
| 5 litrów | luz | 43 231 |

ZMYWACZE, ROZCIEŃCZALNIKI I DODATKI/REMOVERS, THINNERS  
AND ACCESSORIES /СМЫВКИ, РАЗБАВИТЕЛИ И ДОБАВКИ

**pl**

Wysokiej jakości rozcieńczalnik organiczny przeznaczony do rozcieńczania metalicznych i niemetalicznych lakierów bazowych stosowanych podczas prac renowacyjnych. Bardzo dobrze współpracuje z większością baz rozpuszczalnikowych dostępnych na rynku. Umożliwia uzyskanie odpowiedniej lepkości mieszanki a podczas aplikacji zapewnia jej właściwe wysychanie, co ma fundamentalny wpływ na osiągnięty rezultat i prawidłowy wygląd warstwy bazowej.

**en**

High quality organic thinner intended for thinning metallic and non-metallic basecoats used during renovation works. It combines very well with most solvent-thinned basecoats available on the market. It ensures the right viscosity of the mixture and its proper drying during application, which is key to the final result and the correct appearance of the basecoat.

**ru**

Высококачественный органический разбавитель, предназначенный для разбавления металлических и неметаллических базовых красок, используемых во время малярных работ. Позволяет получить необходимую вязкость смеси, а при нанесении обеспечивает ее правильное высыхание, что существенно влияет на конечный результат и правильный внешний вид базового слоя.



# ROZPU SZCZALNIK NITRO

NITRO THINNER

РАСТВОРИТЕЛЬ НИТРО

## Zastosowanie

Application/ Применение

-  farby i lakiery nitrocelulozowe/ nitrocellulose paints and varnishes/ краски и нитроцеллюлозные лаки
-  czyszczenie sprz ętu malarsko – lakierniczego/ cleaning painting and varnishing equipment/ очистка инструмента для покраски и лакировки

Szczegółowy opis zastosowania produktu znajduje się w Karcie Technicznej/  
Detailed description of the use of the product is given in the Technical Data Sheet/  
Подробное описание использования продукта можно найти в техническом паспорте.



Opakowanie jednostkowe/  
Unit container/  
Единица упаковка

Opakowanie zbiorcze (szt.)/  
Shipping packaging (pcs.)/  
Количество в упаковке (шт.)

Numer produktu/Art.No.

|          |     |        |
|----------|-----|--------|
| 1 litr   | 6   | 43 311 |
| 5 litrów | luz | 43 312 |

ZMYWACZE, ROZCI ęN SZALNIKI I DODATKI/REMOVERS, THINNERS  
AND ACCESSORIES /СМЫВКИ, РАЗБАВИТЕЛИ И ДОБАВКИ

**pl**

Wysokiej jakości rozpuszczalnik Nitro przeznaczony do rozcieńczania wyrobów nitrocelulozowych takich jak farby, lakiery, emalie itp. w celu uzyskania odpowiedniej lepkości roboczej mieszanki. Z powodzeniem może być także stosowany do mycia i czyszczenia różnego rodzaju sprzętu malarsko-lakierniczego.

**en**

High quality Nitro solvent intended for thinning nitrocellulose products such as paints, varnishes, enamels, etc. in order to obtain the correct working viscosity of the mixture. It can also be used with excellent results for washing and cleaning various types of painting and varnishing equipment.

**ru**

Высококачественный растворитель Nitro предназначенный для разбавления нитроцеллюлозных изделий, таких как краски, лаки, эмали и т. п. для получения подходящей рабочей вязкости смеси. Он также может быть успешно использован для мытья и очистки различного рода лакокрасочного оборудования.



# PRZYSPIESZACZ DO WYROBÓW AKRYLOWYCH

ACCELERATOR FOR  
ACRYLIC PRODUCTS

УСКОРИТЕЛЬ ДЛЯ  
АКРИЛОВЫХ ИЗДЕЛИЙ

## Zastosowanie

Application/ Применение



akrylowe wyroby dwukomponentowe (lakiery, podkłady)  
two-component acrylic products (varnishes and primers)  
двухкомпонентные акриловые изделия (лаки, грунты)

*Szczegółowy opis zastosowania produktu znajduje się w Karcie Technicznej/  
Detailed description of the use of the product is given in the Technical Data Sheet/  
Подробное описание использования продукта можно найти в техническом паспорте.*



Opakowanie jednostkowe/  
Unit container/  
Единица упаковки

150 ml

Opakowanie zbiorcze (szt.)/  
Shipping packaging (pcs.)/  
Количество в упаковке (шт.)

6

Numer produktu/Art.No.

43 294

PRODUKT ZABEZPIEZAJĄCY/PROTECTIVE PRODUCTS/  
ПРОДУКТЫ ДЛЯ ЗАЩИТЫ



pl

Skuteczny środek przeznaczony do stosowania jako dodatek umożliwiający skrócenie czasu wysychania produktów akrylowych dwukomponentowych. Przyspieszacz umożliwia optymalny proces utwardzenia powłoki podczas aplikacji materiału lakierniczego w niekorzystnych warunkach atmosferycznych takich jak niska temperatura otoczenia i duża wilgotność. Stosowanie produktu jest także uzasadnione w sytuacjach, w których występuje potrzeba zredukowania standardowego czasu wysychania produktów 2K takich jak podkłady oraz lakiery.

en

An effective agent designed for use as an additive to shorten the drying time of two-component acrylic products. The accelerator enables an optimal process of coat hardening during application of the varnish material in adverse weather conditions such as low ambient temperature and high humidity. The use of the product is also recommended where a reduced standard drying time of 2K products such as primers and varnishes is required.

ru

Эффективное средство, предназначенное для использования в качестве добавки, позволяющей сократить время высыхания двухкомпонентных акриловых продуктов. Ускоритель обеспечивает оптимальный процесс отверждения покрытия при нанесении лакокрасочного материала в неблагоприятных атмосферных условиях, таких как низкая температура окружающей среды и высокая влажность. Использование продукта также оправдано в ситуациях, когда необходимо уменьшить стандартное время высыхания двухкомпонентных продуктов, таких как грунтовки и лаки.



A photograph of a complex industrial system featuring numerous large, silver-colored metal pipes. The pipes are arranged in a dense, overlapping network, with some running horizontally and others curving at various angles. The background shows structural elements of a factory or refinery, including steel beams and other piping. A purple banner is overlaid at the bottom of the image, containing text in three languages.

# ŻYWICE POLIESTROWE

POLYESTER RESINS / ПОЛИЭФИРНЫЕ СМОЛЫ

# ŻYWICE POLIESTROWE/POLYESTER RESINS / ПОЛИЭФИРНЫЕ СМОЛЫ

## Żywica Naprawcza

repair resin/ смола ремонтная

## Żywica Poliestrowa

polyester resin/ полиэфирная смола

## Zestaw Naprawczy

repair kit/ ремонтный комплект

## Mata Szklana

fiberglass mat/ стекломат





# ŻYWICA NAPRAWCZA

REPAIR RESIN

СМОЛА РЕМОНТНАЯ

## Zastosowanie na podłożach

Application on surfaces/ Поверхность нанесения

-  stal/steel/сталь
-  aluminium/aluminum/алюминий
-  laminaty/laminates/ламинаты
-  drewno/wood/древесина
-  farby podkładowe/primer paints/грунты
-  stal ocynkowana/galvanized steel/оцинкованная сталь
-  powłoki lakierowe/paint coatings/  
лакокрасочные покрытия
-  tworzywa sztuczne/plastics/пластмассы

Szczegółowy opis zastosowania produktu znajduje się w Karcie Technicznej/  
Detailed description of the use of the product is given in the Technical Data Sheet/  
Подробное описание использования продукта можно найти в техническом паспорте.



Opakowanie jednostkowe/  
Unit container/  
Единица упаковки

Opakowanie zbiorcze (szt.)/  
Shipping packaging (pcs.)/  
Количество в упаковке (шт.)

Numer produktu/Art.No.

1 kg

6

43 143

ŻYWICE POLIESTROWE/POLYESTER RESINS/  
ПОЛИЭФИРНЫЕ СМОЛЫ

pl

Żywica naprawcza, która w połączeniu z matą lub tkaniną z włókien szklanych przeznaczona jest do wytwarzania laminatów metodą ręcznego nakładania. Bardzo dobra przyczepność do różnego rodzaju powierzchni sprawia, że zakres zastosowania produktu jest niezwykle szeroki i obejmuje możliwość nakładania go na kompozyty szklane, drewno, metale, tworzywa sztuczne itp. Poprawnie wykonany laminat gwarantuje odpowiednią elastyczność, wytrzymałość mechaniczną i jest odporny na działanie wysokich temperatur (do 80°C) a także smarów, olejów, benzyny oraz czynników atmosferycznych. Niezastąpiona w naprawach jachtów, łodzi, przyczep kempingowych, nadbudówek sypialnych, spojlerów lub podobnych. Umożliwia odtworzenie skorodowanych części karoserii samochodowej, które z określonych powodów nie mogą zostać naprawione w inny sposób. Po przeszlifowaniu w celu wyrównania powierzchni można użyć dowolnej szpachlówki poliestrowej marki Polfill. Żywica naprawcza do utwardzenia wymaga użycia nadtlenu dwubenzoilu w paście.

en

Repair Resin which, in combination with a glass fibre mat or fabric, is intended for the manufacture of laminates by manual application. Very good adhesion to various types of surfaces provides an extremely wide range of use of the product to include application onto glass composites, wood, metals, plastics, etc. A properly made laminate guarantees adequate flexibility, mechanical strength and resistance to high temperatures (up to 80°C) as well as lubricants, oils, petrol and weather conditions. An essential product for the repair of yachts, boats, caravans, RV bodies, spoilers or similar components. It offers options for the reconstruction of corroded parts of a car body that cannot be repaired otherwise for various reasons. After grinding, any Polfill polyester putty can be used to smooth out the surface. Repair Resin requires the use of dibenzoyl peroxide paste for curing.

ru

Ремонтная смола, которая в сочетании со стекловолокном или тканью предназначена для изготовления прочной поверхности методом ручного формования. Очень хорошая адгезия к различным типам поверхностей сильно расширяет область применения продукта и делает возможным нанесения его на стеклянные композиты, древесину, металлы, пластмассы и т. п. Правильно изготовленная поверхность гарантирует достаточную эластичность, механическую прочность и стойкий к высоким температурам (до 80°C), а также смазочным материалам, маслам, бензину и атмосферным факторам. Незаменим при ремонте яхт, лодок, кемпинговых прицепов, спальных надстроек, спойлеров и т.п. Позволяет восстанавливать корродированные части кузова автомобиля, которые по определенным причинам не могут быть отремонтированы иным способом. После шлифования для выравнивания поверхности можно использовать любую полиэфирную шпатлевку марки Polfill. Ремонтная смола для отверждения требует использования дибензилпероксидной пасты.

# ŻYWICA NAPRAWCZA

POLYESTER RESIN

ПОЛИЭФИРНАЯ СМОЛА

## Zastosowanie na podłożach

Application on surfaces/ Поверхность нанесения



stal/steel/сталь



aluminium/aluminum/алюминий



laminaty/laminates/ламинаты



drewno/wood/древесина



farby podkładowe/primer paints/грунты



stal ocynkowana/galvanized steel/оцинкованная сталь



powłoki lakierowe/paint coatings/  
лакокрасочные покрытия



tworzywa sztuczne/plastics/пластмассы

Szczegółowy opis zastosowania produktu znajduje się w Karcie Technicznej/  
Detailed description of the use of the product is given in the Technical Data Sheet/  
Подробное описание использования продукта можно найти в техническом паспорте.



Opakowanie jednostkowe/  
Unit container/  
Единичная упаковка

1 kg

Opakowanie zbiorcze (szt.)/  
Shipping packaging (pcs.)/  
Количество в упаковке (шт.)

6

Numer produktu/Art.No.

43 310

ŻYWICE POLIESTROWE/POLYESTER RESINS/  
ПОЛИЭФИРНЫЕ СМОЛЫ

pl

Produkt przeznaczony do pracy w technologii nakładania ręcznego lub natryskowego. Stosowany razem z materiałami włóknistymi pełni funkcję spoiwa umożliwiając wytwarzanie elementów laminowanych. W zależności od potrzeb żywica może zostać użyta do pokrywania włókien szklanych lub węglowych, również w formie mat oraz tkanin. Prawidłowo wykonany i utwardzony kompozyt charakteryzuje się wysokimi parametrami użytkowymi i jest odporny na działanie czynników atmosferycznych, wysokich temperatur (do 80°C), smarów, olejów, benzyny itp. Żywica poliestrowa zapewnia bardzo dobrą przyczepność do różnego rodzaju powierzchni co przekłada się na szerokie spektrum możliwości zastosowania. Doskonale sprawdzi się w odbudowie i naprawach niewielkich jednostek pływających, przyczep kampingowych, nadbudówek sypialnych, spojlerów lub jako alternatywa przy naprawach skorodowanych elementów nadwozi samochodowych. Po przeszlifowaniu w celu wyrównania powierzchni można użyć dowolnej szpachlówki poliestrowej marki Polfill. Współpracuje z utwardzaczem w postaci płynnej.

en

The product is designed for processing in manual or spray application technology. Used together with fibrous materials, it acts as a binder to enable the manufacture of laminated components. Depending on the needs, the resin can be applied onto glass or carbon fibres, also in the form of mats and fabrics. A properly made and cured composite is characterized by high performance parameters and is resistant to weather conditions, high temperatures (up to 80°C), lubricants, oils, petrol, etc. Polyester Resin provides very good adhesion to various types of surfaces to offer a wide range of possible applications. Perfect for reconstruction and repair of small vessels, caravans, RV bodies, spoilers or as an alternative solution for the repair of corroded car body components. After grinding, any Polfill polyester putty can be used to smooth out the surface. To be processed with a liquid curing agent.

ru

Продукт предназначен для работы по технологии ручного или распылительного нанесения. При использовании вместе с волокнистыми материалами, действует как связующее вещество, позволяющее создавать прочные поверхности. В зависимости от потребностей смолу можно использовать для покрытия стекловолокна или углеродного волокна, в т.ч. и тканей. Правильно изготовленный и отвержденный композит характеризуется высокими эксплуатационными параметрами и стойкостью к атмосферным условиям, высоким температурам (до 80°C), смазкам, маслам, бензину и т.п. Полиэфирная смола обеспечивает очень хорошую адгезию к различным типам поверхностей, что объясняет широкий спектр ее применения. Идеально подходит для восстановления и ремонта небольших судов, кемпинговых прицепов, спальных надстроек, спойлеров или, в качестве альтернативы, при ремонте корродированных элементов кузова автомобиля. После шлифования для выравнивания поверхности можно использовать любую полиэфирную шпатлевку марки Polfill. Используется с жидким отвердителем.

# ZESTAW NAPRAWCZY

REPAIR KIT

РЕМОНТНЫЙ КОМПЛЕКТ

## Zastosowanie na podłożach

Application on surfaces/ Поверхность нанесения

-  stal/steel/сталь
-  aluminium/aluminum/алюминий
-  laminaty/laminates/ламинаты
-  drewno/wood/древесина
-  farby podkładowe/primer paints/грунты
-  stal ocynkowana/galvanized steel/оцинкованная сталь
-  powłoki lakierowe/paint coatings/лакокрасочные покрытия
-  tworzywa sztuczne/plastics/пластмассы

Szczegółowy opis zastosowania produktu znajduje się w Karcie Technicznej/  
Detailed description of the use of the product is given in the Technical Data Sheet/  
Подробное описание использования продукта можно найти в техническом паспорте.



Opakowanie jednostkowe/  
Unit container/  
Единичная упаковка

250 g

Opakowanie zbiorcze (szt.)/  
Shipping packaging (pcs.)/  
Количество в упаковке (шт.)

12

Numer produktu/Art.No.

43 144

ZYWIŚCIE POLIESTROWE/POLYESTER RESINS/  
ПОЛИЭФИРНЫЕ СМОЛЫ



pl

Gotowy do użycia zestaw składający się z żywicy naprawczej, utwardzacza i maty z włókien szklanych. Pojemność opakowania oraz ilość maty szklanej została dobrana w optymalny sposób tak aby umożliwić naprawę często spotykanych, typowych uszkodzeń o niewielkich rozmiarach. Sprawdza się zarówno w profesjonalnych zakładach naprawczych jak i w garażach hobbystów. Możliwości zastosowania a także cechy produktu zostały przedstawione przy opisie Żywicy Naprawczej.

en

Ready-to-use kit consisting of Repair Resin, curing agent and fibreglass mat. The pack capacity and the amount of glass mat have been selected optimally to enable the repair of common, typical and small-size defects. Ideal for use in both professional repair shops and hobbyists' garages. The application options and product features are presented in the description of Repair Resin.

ru

Готовый для применения комплект, состоящий из ремонтной смолы, отвердителя и стекловолокна. Емкость упаковки и количество стекломата выбраны оптимально, в количестве, необходимом для ремонта обычных, типовых мелких повреждений. Подходит как для профессиональных ремонтных мастерских, так и для гаражей любителей. Возможности применения и характеристики продукта представлены в описании ремонтной смолы.



MATA  
SZKLANA

FIBERGLASS MAT

СТЕКЛОМАТ



ŻYWICE POLIESTROWE/POLYESTER RESINS/  
ПОЛИЭФИРНЫЕ СМОЛЫ

| Dostępne gramatury (g/m²)/<br>Available weights/ | Opakowanie jednostkowe m²/<br>Unit container m²/<br>Единица упаковка м² | Opakowanie zbiorcze (szt.)/<br>Shipping packaging (pcs.)/<br>Количество в упаковке (шт.) | Numer produktu/Art.No. |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 150                                              | 0,5                                                                     | 20                                                                                       | 43 153                 |
| 300                                              | 0,5                                                                     | 15                                                                                       | 43 154                 |
| 300                                              | 2,5                                                                     | 5                                                                                        | 43 155                 |
| 450                                              | 0,5                                                                     | 15                                                                                       | 43 156                 |

pl

Wykonana z pojedynczych włókien ułożonych w sposób losowy, które w całość łączy specjalna emulsja. Dzięki swoim właściwościom umożliwia formowanie z niej dowolnych kształtów. W połączeniu z żywicą naprawczą lub żywicą poliestrową marki Polfill umożliwia wykonanie laminatów o bardzo dobrych parametrach użytkowych. Z powodzeniem znajduje zastosowanie w branży samochodowej, meblarskiej oraz szklnictwie.

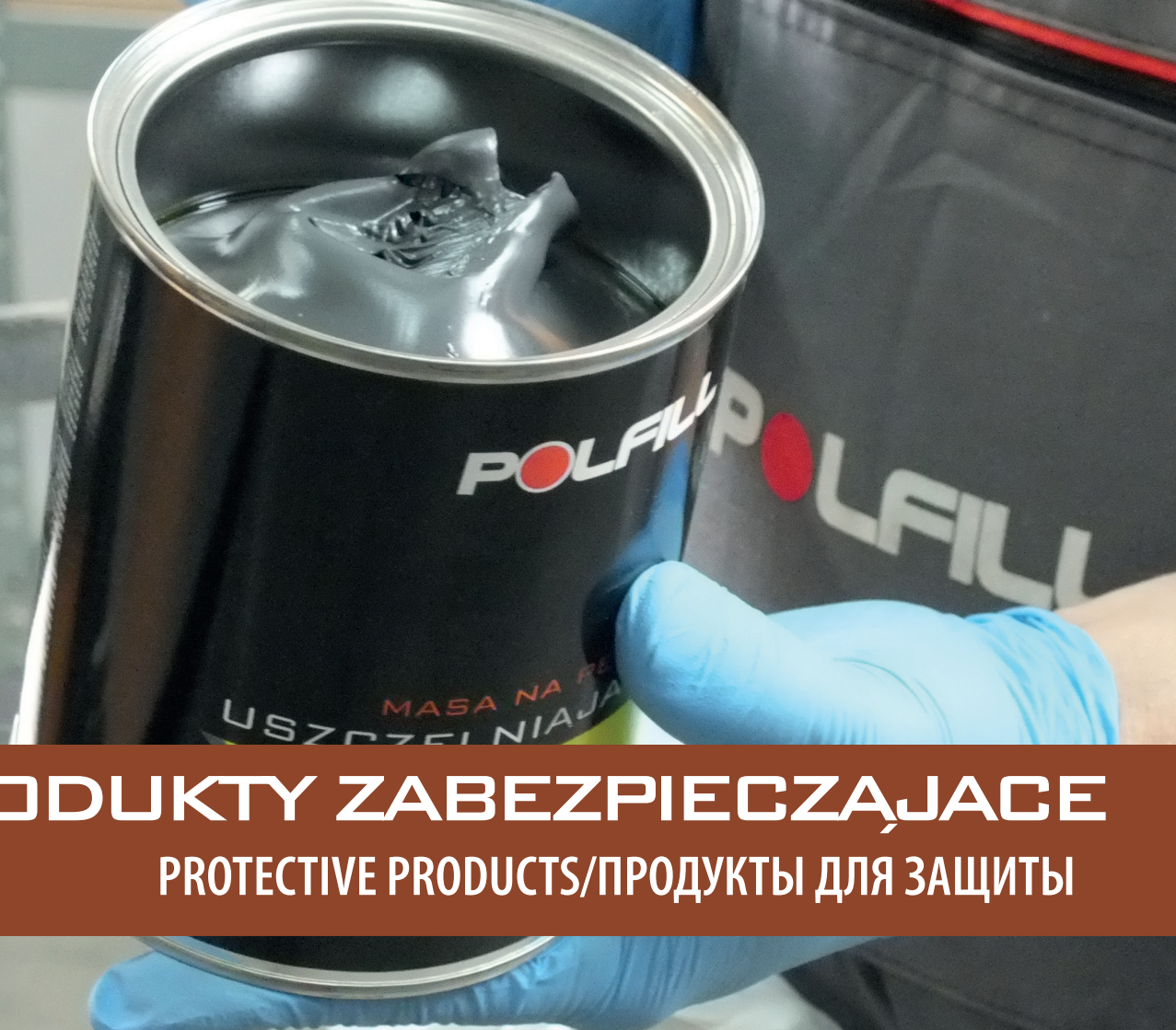
en

Made of single fibres arranged randomly, bound into the whole by special emulsion. With mat's properties, it can be formed into any shape. In combination with Polfill Repair Resin or Polyester Resin, the product can be used to manufacture laminates with very good performance parameters. Excellent for use in the automotive, furniture and boatbuilding industries.

ru

Стекломат из отдельных хаотично расположенных волокон, соединенных в единое целое специальной эмульсией. Благодаря своим свойствам позволяет придавать любую форму. В сочетании с ремонтной или полиэфирной смолой фирмы Polfill позволяет получать прочные поверхности с очень хорошими эксплуатационными параметрами. Успешно используется в автомобильной, мебельной и судостроительной промышленности.





**PRODUKTY ZABEZPIECZAJĄCE**  
**PROTECTIVE PRODUCTS/ПРОДУКТЫ ДЛЯ ЗАЩИТЫ**



## PRODUKTY ZABEZPIEZAJĄCE/PROTECTIVE PRODUCTS/ПРОДУКТЫ ДЛЯ ЗАЩИТЫ

### Środek Ochrony Karoserii 100

antigravel 100/ средство для защиты кузова 100

### Środek Ochrony Karoserii 200

antigravel 200/ средство для защиты кузова 200

### Środek Ochrony Karoserii SPRAY

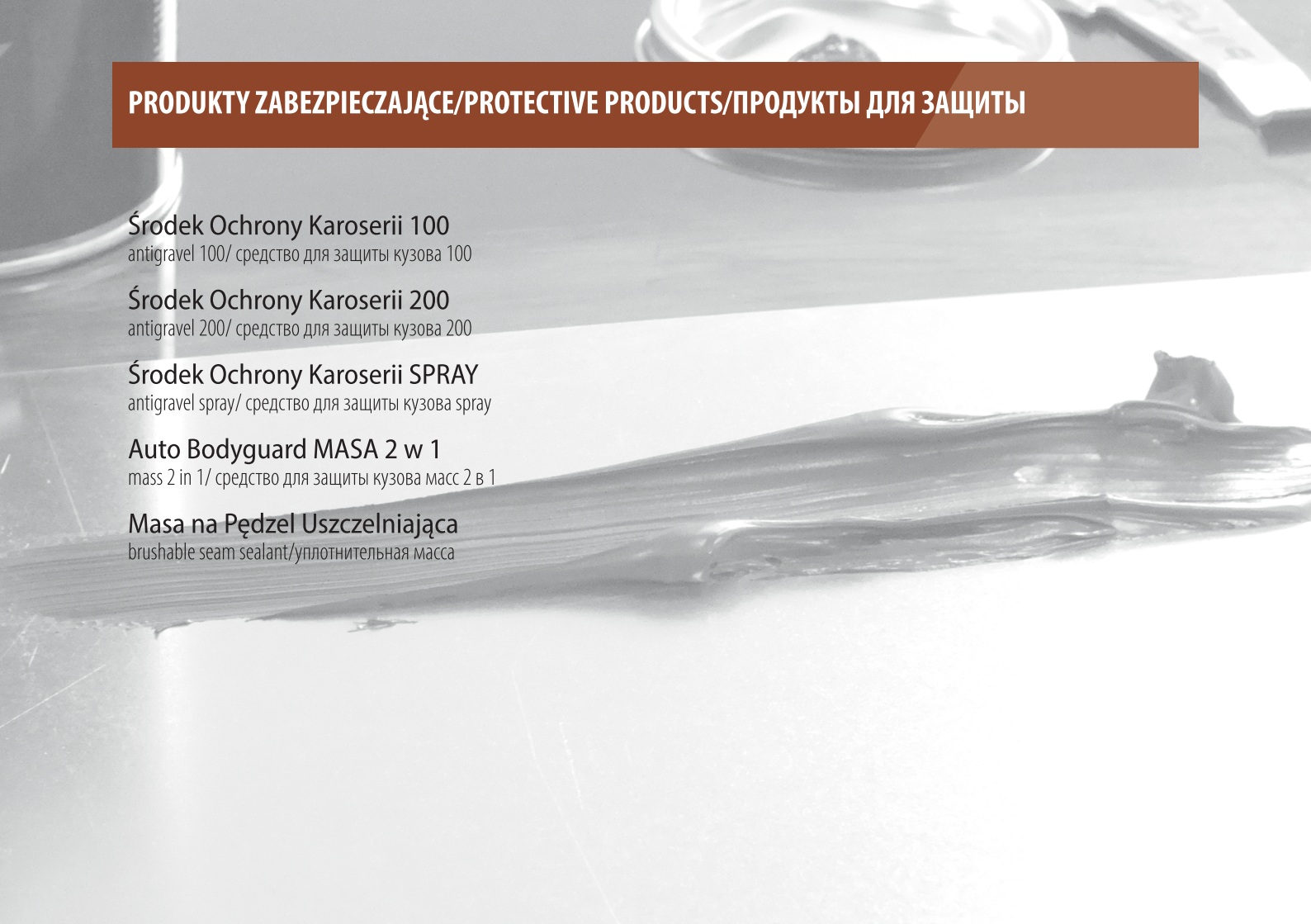
antigravel spray/ средство для защиты кузова spray

### Auto Bodyguard MASA 2 w 1

mass 2 in 1/ средство для защиты кузова масс 2 в 1

### Masa na Pędzel Uszczelniająca

brushable seam sealant/уплотнительная масса



# ŚRODEK OCHRONY KAROSERII 100

## ANTIGRAVEL 100

## СРЕДСТВО ДЛЯ ЗАЩИТЫ КУЗОВА 100

### Dostępny w kolorze

Available colours/ Возможные цвета



### Zastosowanie na podłożach

Application on surfaces/ Поверхность нанесения

-  stal/steel/сталь
-  stal ocynkowana/galvanized steel/оцинкованная сталь
-  aluminium/aluminum/алюминий
-  szpachlówki poliestrowe/polyester putties/  
полиэфирные шпатлевки
-  tworzywa sztuczne/plastics/ пластмассы
-  laminaty/laminates/ламинаты
-  powłoki lakierowe/paint coatings/лакокрасочные покрытия
-  farby podkładowe/primer paints/грунты
-  oryginalne zabezpieczenia antykorozyjne/  
original corrosion protection agents/  
оригинальные антикоррозионные покрытия

Szczegółowy opis zastosowania produktu znajduje się w Karcie Technicznej/  
Detailed description of the use of the product is given in the Technical Data Sheet/  
Подробное описание использования продукта можно найти в техническом паспорте.



| Opakowanie jednostkowe/<br>Unit container/<br>Единичная упаковка | Opakowanie zbiorcze (szt.)/<br>Shipping packaging (pcs.)/<br>Количество в упаковке (шт.) | Numer produktu/Art.No. |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 1 kg                                                             | 12                                                                                       | 43 148                 |
| 1,8 kg                                                           | 6                                                                                        | 43 162                 |

PRODUKT ZABEZPIECZAJĄCY/ПРОТЕКТИВНЕ ПРОДУКТ/  
ПРОДУКТЫ ДЛЯ ЗАЩИТЫ

pl

Stworzony na bazie żywic syntetycznych skuteczny i wydajny środek przeznaczony do ochrony elementów karoserii pojazdów samochodowych przed korozją. Tworzy przyczepną, trwale elastyczną powłokę o wyraźniej strukturze, dzięki czemu bardzo dobrze zabezpiecza podłogę, progi, ramy itp. przed uderzeniami kamieni oraz szkodliwym działaniem czynników atmosferycznych a także soli i olejów. Posiada dobre właściwości wygłuszające. Doskonale sprawdza się w sytuacjach wymagających aplikacji grubszych warstw ochronnych umożliwiając odtworzenie fabrycznych faktur. Po wyschnięciu może być pokrywany dowolnymi lakierami nawierzchniowym. Przeznaczony do natrysku pistoletem do baranków typu UBS.

en

An effective and efficient agent based on synthetic resins designed for the protection of car body parts against corrosion. It creates an adhesive, permanently flexible coating with a clear structure to provide protection of the underbody, sills, frames, etc. against the impact of stones and the harmful effects of weather conditions as well as salts and oils. It offers good sound damping properties. Perfect for situations that require the application of thicker protective layers to enabling restoration of factory textures. After drying, it may be coated with any topcoats. Designed for UBS spray gun application.

ru

Созданное на основе синтетических смол, эффективное и производительное средство, предназначенное для защиты элементов кузова автомобиля от коррозии. Создает адгезивное, прочное эластичное покрытие с четкой структурой, благодаря которому очень хорошо защищает пол, пороги, рамы и т. п. от воздействия камней и вредного воздействия атмосферных условий, а также солей и масел. Обладает также хорошими звукоизоляционными свойствами. Идеально подходит для ситуаций, требующих нанесения более толстых защитных слоев, позволяющих восстановление заводских фактур. После высыхания может покрываться любыми лакокрасочными покрытиями. Предназначено для напыления пистолетом типа UBS.





# ŚRODEK OCHRONY KAROSERII 200

## ANTIGRAVEL 200

## СРЕДСТВО ДЛЯ ЗАЩИТЫ КУЗОВА 200

### Dostępny w kolorze

Available colours/ Возможные цвета



### Zastosowanie na podłożach

Application on surfaces/ Поверхность нанесения



stal/steel/сталь



stal ocynkowana/galvanized steel/оцинкованная сталь



aluminium/aluminum/алюминий



szpachłówki poliestrowe/polyester putties/  
полиэфирные шпатлевки



tworzywa sztuczne/plastics/ пластмассы



laminaty/laminates/ламинаты



powłoki lakierowe/paint coatings/лакокрасочные покрытия



farby podkładowe/primer paints/грунты



oryginalne zabezpieczenia antykorozyjne/  
original corrosion protection agents/  
оригинальные антикоррозионные покрытия



Opakowanie jednostkowe/  
Unit container/  
Единица упаковка

Opakowanie zbiorcze (szt.)/  
Shipping packaging (pcs.)/  
Количество в упаковке (шт.)

Numer produktu/Art.No.

|        |    |        |
|--------|----|--------|
| 1 kg   | 12 | 43 149 |
| 1,8 kg | 6  | 43 163 |

Szczegółowy opis zastosowania produktu znajduje się w Karcie Technicznej/  
Detailed description of the use of the product is given in the Technical Data Sheet/  
Подробное описание использования продукта можно найти в техническом паспорте.

PRODUKT ZABEZPIEZAJĄCY/ПРОТЕКТИВНЕ ПРОДУКТ/  
ПРОДУКТЫ ДЛЯ ЗАЩИТЫ

pl

Skuteczny i wydajny środek oparty na żywicach syntetycznych przeznaczony do ochrony elementów karoserii pojazdów samochodowych przed korozją. Jego elastyczna powłoka o bardzo dobrej przyczepności do podłoża solidnie i trwale zabezpiecza takie elementy pojazdu jak podłoga, progi, ramy, wnętrza kół oraz inne przed szkodliwym działaniem czynników atmosferycznych oraz soli i olejów. Chroni przed uszkodzeniami powstałymi od uderzeń żwiru i kamieni. Posiada właściwości wygłuszające. Uzyskana powłoka charakteryzuje się delikatną fakturą, co umożliwia w łatwy sposób odtworzenie podobnych aplikacji znajdujących się na pojeździe. Po wyschnięciu może być pokrywany dowolnymi lakierami nawierzchniowymi. Produkt przeznaczony do natrysku pistoletem do baranków typu UBS.

en

An effective and efficient agent based on synthetic resins designed for the protection of car body parts against corrosion. Its flexible coating with very good adhesion to the substrate reliably and permanently protects such components of the vehicle as underbody, sills, frames, wheel arches and other parts against the harmful effects of weather conditions as well as salts and oils. The product provides protection against damage from impact of gravel and stones. It offers sound damping properties. The final coating has a delicate texture to enables an easy reconstruction of similar applications on the vehicle. After drying, it may be coated with any topcoats. Designed for UBS spray gun application.

ru

Эффективное и производительное средство на основе синтетических смол, предназначенное для защиты деталей кузова автомобиля от коррозии. Его эластичное покрытие с очень хорошей адгезией к основанию надежно и надолго защищает такие элементы автомобиля, как пол, пороги, рамы, колесные арки и другие от вредного воздействия атмосферных факторов, а также от солей и масел. Защищает от повреждений гравия и камней. Обладает также звукоизоляционными свойствами. Полученное покрытие имеет мягкую фактуру, что позволяет легко воспроизводить имеющиеся на транспортном средстве слои. После высыхания может покрываться любыми лакокрасочными покрытиями. Продукт предназначен для напыления пистолетом типа UBS.



# ŚRODEK OCHRONY KAROSERII SPRAY

ANTIGRAVEL

СРЕДСТВО ДЛЯ ЗАЩИТЫ КУЗОВА SPRAY

Dostępny w kolorze

Available colours/ Возможные цвета



Zastosowanie na podłożach

Application on surfaces/ Поверхность нанесения

-  stal/steel/сталь
-  stal ocynkowana/galvanized steel/оцинкованная сталь
-  aluminium/aluminum/алюминий
-  szpachlówki poliestrowe/polyester putties/  
полиэфирные шпатлевки
-  tworzywa sztuczne/plastics/ пластмассы
-  laminaty/laminates/ламинаты
-  powłoki lakierowe/paint coatings/лакокрасочные покрытия
-  farby podkładowe/primer paints/грунты
-  oryginalne zabezpieczenia antykorozyjne/  
original corrosion protection agents/  
оригинальные антикоррозионные покрытия

Szczegółowy opis zastosowania produktu znajduje się w Karcie Technicznej/  
Detailed description of the use of the product is given in the Technical Data Sheet/  
Подробное описание использования продукта можно найти в техническом паспорте.



Opakowanie jednostkowe/  
Unit container/  
Единица упаковки

500 ml

Opakowanie zbiorcze (szt.)/  
Shipping packaging (pcs.)/  
Количество в упаковке (шт.)

12

Numer produktu/Art.No.

43 232

PRODUKT Y ZABEZPIECZAJĄCE/ПРОТЕКТИВНЕ ПРОДУКТУ/

pl

Środek na bazie kauczuku syntetycznego z dodatkiem żywic węglowodorowych, przeznaczony do ochrony karoserii samochodowej. Tworzy elastyczną i mocną powłokę o drobnoziarnistej strukturze która skutecznie zabezpiecza elementy karoserii takie jak: progi, nadkola, podłużnice i inne elementy karoserii przed uderzeniami kamieni, działaniem wody, soli i olejów. Posiada również właściwości wygłuszające, po wyschnięciu może być pokrywany dowolnym lakierem nawierzchniowym. Na większe powierzchnie zaleca się użycie tego samego produktu w wersji pod pistolet w pojemności 1 kg i 1,8kg.

en

An agent based on synthetic rubber with the addition of hydrocarbon resins, designed for the protection of car bodies. It creates a flexible and strong coating with fine-grained structure, which effectively protects sills, wheel arches, longerons and other components of the car body against the impact of stones, the effects of water, salt and oil. It also has soundproofing properties; after drying it can be covered with any topcoat. For larger surfaces, it is recommended to use the same product in the spray-gun version, with the capacity of 1kg and 1.8kg.

ru

Средство на основе синтетического каучука с добавлением углеводородных смол, предназначенное для защиты кузова автомобиля. Образует эластичное и прочное покрытие с мелкозернистой структурой, которое эффективно защищает такие элементы кузова, как пороги, колесные арки, продольные балки и другие элементы кузова от ударов камней, воздействия воды, соли и масел. Также обладает звукоизоляционными свойствами, после высыхания может покрываться любым лакокрасочными покрытиями. Для больших поверхностей рекомендуется использовать этот же продукт, предназначенный для пистолета, расфасованный в емкости 1 кг и 1,8 кг.



# AUTO BODYGUARD MASA 2 W 1

MASS 2 IN 1

СРЕДСТВО ДЛЯ ЗАЩИТЫ КУЗОВА  
МАСС 2 В 1

Dostępny w kolorze

Available colours/ Возможные цвета



Zastosowanie na podłożach

Application on surfaces/ Поверхность нанесения



stal/steel/сталь



stal ocynkowana/galvanized steel/оцинкованная сталь



aluminium/aluminum/алюминий



szpachlówki poliestrowe/polyester putties/  
полиэфирные шпатлевки



tworzywa sztuczne/plastics/ пластмассы



laminaty/laminates/ламинаты



powłoki lakierowe/paint coatings/лакокрасочные покрытия



farby podkładowe/primer paints/грунты



oryginalne zabezpieczenia antykorozyjne/  
original corrosion protection agents/  
оригинальные антикоррозионные покрытия

Szczegółowy opis zastosowania produktu znajduje się w Karcie Technicznej/  
Detailed description of the use of the product is given in the Technical Data Sheet/  
Подробное описание использования продукта можно найти в техническом паспорте.



Opakowanie jednostkowe/  
Unit container/  
Единичная упаковка

1 kg

Opakowanie zbiorcze (szt.)/  
Shipping packaging (pcs.)/  
Количество в упаковке (шт.)

12

Numer produktu/Art.No.

43 266

ПРОДУКТ ЗАБЕЗПЕЧАЮЩЕ/ПРОТЕКТИВНЕ ПРОДУКТ/  
ПРОДУКТЫ ДЛЯ ЗАЩИТЫ

pl

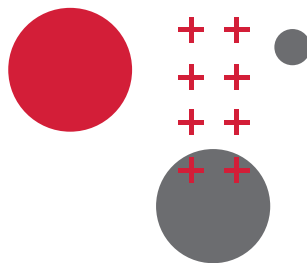
Masa natryskowa 2 w 1 Auto Bodyguard jest kauczukowym środkiem znajdującym szerokie zastosowanie podczas procesu naprawy i renowacji pojazdów samochodowych. Preparat może zostać użyty jako strukturalny środek ochrony elementów karoserii przed korozją lub pełnić funkcję masy uszczelniająco-wygluszającej, która doskonale izoluje akustycznie oraz redukuje drgania powierzchni. Środek Auto Bodyguard tworzy bardzo przyczepną, trwale elastyczną powłokę odporną na uszkodzenia mechaniczne oraz skutecznie chroni przed szkodliwym działaniem warunków atmosferycznych a także soli i olejów. Umożliwia natrysk o dużej grubości i zróżnicowanej strukturze, co pozwala łatwo odtworzyć oryginalne aplikacje. Zapewnia bardzo dobrą stabilność na płaszczyznach pionowych. Po wyschnięciu może być pokrywany dowolnymi lakierami nawierzchniowymi. Produkt przeznaczony do użycia pistoletem do baranków typu UBS z regulacją ciśnienia.

en

Auto Bodyguard 2 in 1 spray sealant is a rubber-based agent designed for use in a wide range of applications in the repair and renovation of motor vehicles. The product can be used as a structural means of protection of bodywork components against corrosion or as a sealing and soundproofing compound to provide perfect acoustic insulation and reduce surface vibrations. Auto Bodyguard creates a very adhesive, permanently flexible coating resistant to mechanical damage and provides effective protection against the harmful effects of weather conditions as well as salts and oils. The product can be sprayed in large thickness layers of various textures, to enable an easy reconstruction of the original applications. It offers very good stability on vertical surfaces. After drying, it may be coated with any topcoats. Designed for pressure-regulated UBS spray gun application.

ru

Масса для напыления 2 в 1 Auto Bodyguard – это каучуковое средство, которое широко используется при ремонте и реставрации автомобилей. Препарат можно использовать в качестве структурного средства защиты элементов кузова от коррозии или в качестве герметизирующей и звукоизолирующей массы, которая обладает отличными звукоизолирующими свойствами и снижает вибрации поверхности. Средство Auto Bodyguard создает чрезвычайно абразивное, прочное эластичное покрытие, стойкое к механическим повреждениям и эффективно защищающее от вредного воздействия атмосферных условий, а также от солей и масел. Позволяет напылять слои большой толщины и различной структуры, что создает возможность для легкого воссоздания оригинальных слоев. Обеспечивает очень хорошую стабильность на вертикальных поверхностях. После высыхания может покрываться любыми покровными лаками. Продукт предназначен для напыления пистолетом типа UBS с регулировкой давления.



# MASA NA PĘDZEL USZCZELNIAJĄCA

BRUSHABLE SEAM SEALANT  
УПЛОТНИТЕЛЬНАЯ МАССА



## Zastosowanie na podłożach

Application on surfaces/ Поверхность нанесения



stal/steel/сталь



stal ocynkowana/galvanized steel/оцинкованная сталь



powłoki lakierowe/paint coatings/лакокрасочные покрытия



farby podkładowe/primer paints/грунты



aluminium/aluminum/алюминий

*Szczegółowy opis zastosowania produktu znajduje się w Karcie Technicznej/  
Detailed description of the use of the product is given in the Technical Data Sheet/  
Подробное описание использования продукта можно найти в техническом паспорте.*

Opakowanie jednostkowe/  
Unit container/  
Единичная упаковка

Opakowanie zbiorcze (szt.)/  
Shipping packaging (pcs.)/  
Количество в упаковке (шт.)

Numer produktu/Art.No.

1 kg

6

43 151

PRODUKT ZABEZPIEZAJĄCY/ПРОТЕКТИВНЫЕ ПРОДУКТЫ/  
ПРОДУКТЫ ДЛЯ ЗАЩИТЫ



**pl**

Kauczukowa masa uszczelniająca nakładana za pomocą pędzla i stosowana w renowacyjnych pracach blacharsko-lakierniczych do zabezpieczenia miejsc łączenia elementów karoserii samochodowej. Skuteczna i niezastąpiona podczas wymiany progów, błotników, reperaturek itp. Umożliwia wykonanie trwale elastycznej warstwy chroniącej przed skutkami warunków atmosferycznych i uszkodzeniami mechanicznymi powstałymi od uderzeń kamieni oraz żwiru. Wykazuje się bardzo dobrą przyczepnością do podłoża, odpornością na wibracje i łatwością nakładania. Wyschnięta masa może być pokrywana dowolnym systemem nawierzchniowym.

**en**

Rubber sealing compound for brush application designed for use in body and paint work renovation to protect seams of car body components. Effective and essential during replacement of sills, fenders, protectors, etc. It provides a permanently flexible layer for protection against the effects of weather conditions and mechanical damage caused by stones and gravel. The product offers very good adhesion to the substrate, resistance to vibrations and ease of application. The dried sealant can be covered with any topcoat system.

**ru**

Каучуковый герметик, наносимый кистью и используемый при выполнении реставрационных кузовных и малярных работ для защиты мест соединения элементов кузова автомобиля. Эффективен и незаменим при замене порогов, крыльев, накладок на крылья и т. п. Позволяет создать прочный эластичный слой, защищающий от воздействия атмосферных условий и механических повреждений, вызванных ударами камней и гравия. Обладает очень хорошей адгезией к основанию, вибростойкостью и простотой нанесения. Высохшая масса может покрываться любой лакокрасочными покрытиями.





**POLFILL**

Pustków-Osiedle 59D  
39-206 Pustków 3  
tel. + 48 14 680 62 85  
fax: + 48 14 680 63 00  
polfill@lerg.pl  
[www.polfill.com.pl](http://www.polfill.com.pl)